

Plant A Tree  
For All Reasons

- To Remember
- To Congratulate
- To Honour
- To Say "I Care"

Jewish  
National  
Fund  
of  
Ottawa

TEL: (613) 798-2411  
FAX: (613) 798-0462



Vandals destroy Succah page 15

[www.ottawajewishbulletin.com](http://www.ottawajewishbulletin.com)

ottawa  
jewish



bulletin

october 27, 2003

volume 68, no. 3

heshvan 1, 5764

Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd. • 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9 • Publisher: Mitchell Bellman • Editor: Barry Fishman

## Negotiated settlement still possible

By Balint Molnar

Is there still hope for a political and diplomatic initiative that could miraculously salvage the "Road Map", or what's left of it? Mark Rosenblum, founder and policy director of Americans for Peace Now (APN) and professor of history at the City University of New York, thinks that all is not lost. More importantly, he believes that there is simply no other solution for Israel than a renewed push on the

diplomatic front that would bring about a negotiated settlement. He spoke to the *Bulletin* just before Yom Kippur.

Rosenblum firmly believes that Israel is facing an existential threat. Contrary to common assumptions about Israel's physical security, Rosenblum defines Israel's existential threat as a choice. "Israel can either actively promote the emergence of a territorially contiguous and viable Palestin-

ian state or it can become the Palestinian state itself. Between the Mediterranean and the Jordan River there is already a majority of non-Jews; the choice is simple and American Jews should understand that without a Palestinian state, Israel as a Jewish state will cease to exist," says Rosenblum. "As a Zionist, I am devoted to the existence of a democratic Jewish state."

But accepting Rosenblum's argument (Continued on page 2)



Role up your sleeve to save a life

Over 200 people took part in the second annual blood donor clinic in memory of Naomi Bulka, obm, at the SJCC and the Canada Blood Services Plymouth Street location on October 2. Pictured (left to right) clinic organizer David Hoffman, Rabbi Reuven Bulka, donor Zena Lieff and CBS Phlebotomist Kevin Laviolette. To make an appointment to donate blood, please call CBS at 1-888-236-6283 (1-888-2 DONATE). (Photo: Barry Fishman)



## Artist's work reflects immigrant past

By Pamela Rosenberg

If you've ever ventured through the doors of the SJCC administration offices, chances are your eye has been caught by Violeta Borisonik's art *About Families and Other Stories*, a mixed media piece which she generously donated to the Soloway Jewish Community Centre.

"We may think that our bonds with the old world are severed by immigration but the world left behind persists in literature, music and in the visual arts," explains SJCC Program Director Maxine Miska of the theme for Arts Alive. "Traditions of the old world are replenished by the experiences of

(Continued on page 6)



Mark your calendar.

UJA Ottawa Community Mission to Israel April 21-30, 2004

Call (613) 798-4696 for more details

or visit [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

Don't miss it!

Publications Mail Registration No. 07519

Visit us on the web



Kosher  
Cholov Yisrael

VIVA's

Join us for Breakfast,  
Lunch or Dinner  
at the Salaway JCC

Pizza  
Salads  
Sandwiches  
Mediterranean Food  
Falafel



Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281

[www.vivaskosher.com](http://www.vivaskosher.com)

## Raffinati Collection

EXCLUSIVE LADIES WEAR  
FROM MONTREAL

### SALE

50% - 80% off

Retail Taxes Included  
Jackets, Pants  
Skirts,  
Cocktail Suits,  
Coats, Sweaters  
Size 4 - 18



November  
9, 10, 11  
Sunday  
10 a.m. - 9 p.m.  
Monday  
10 a.m. - 9 p.m.  
Tuesday  
10 a.m. - 6 p.m.

Southway Inn  
2431 Bank Street  
(at Hunt Club)  
Bytown Room  
737-0811 Extension 162

## APN director to speak at Temple Israel

(Continued from page 1)

blum's analysis of the situation still leaves one wondering whether there is a partner for any diplomatic initiative.

Rosenblum thinks there is. And he also thinks that Arafat must remain part of the equation, at least for the time being. While Arafat deserves strong condemnation for his failed leadership and a degree of complicity in terror attacks, sidelining him or threatening to kill him only results in his legitimacy being shored up among ordinary Palestinians.

"He is exactly where he wants to be," says Rosenblum. "He is sitting under siege in his headquarters and is saying to the Palestinians 'look at me: I am you!' and can present himself as the Palestinian everyman."

The Palestinians, of course, now have a new premier in Ahmed Qurei and Rosenblum agrees with most observers that Qurei has a realistic chance to succeed where Abbas failed. Rosenblum sees Qurei as a skilled dealmaker who has shown signs of great tactical ability in co-opting the Fatah Central Committee — Arafat's main power base — by involving its members in his cabinet. These initial steps, believes Rosenblum, illustrate that it is possible to tie Arafat in without trying to remove him from power which would immediately trigger a backlash. But Qurei will need Israel's help to consolidate his power.

"The US will have to influence Israel to help Qurei deliver," says Rosenblum.

Rosenblum also doles out criticism to the Palestinians, who failed to fulfill their obligations to curb terror and



Mark Rosenblum

dismantle at least parts of the terrorist infrastructure. He adds, however, that the road map was too vague when it came to the steps to be undertaken by the Palestinian Authority (PA). "The tasks that are assigned to the PA must be consistent with their current capacities," says Rosenblum. He thinks that there are some concrete and doable tasks that the PA should be required to carry out, such as the dismantlement of rocket and missile workshops in Gaza and the closing of the tunnels between Egypt and Gaza that are used for weapons smuggling.

The issue of the tunnels also needs more serious involvement on Egypt's part, Rosenblum believes. But on the whole, he explains, the PA's capacity to take on the extremist groups has been significantly reduced by Israel itself. It is, therefore, not realistic by Israel to demand a wholesale clampdown on Hamas and Islamic Jihad from the PA.

Israel's building of a security fence has also created much controversy and Rosenblum believes that the fence is a justified security measure as long as it follows the green line. Unfortunately, according to Rosenblum, the current route of the fence is nothing short of a disaster for

the future of any meaningful peace process. Building sections of the fence deep inside the West Bank and without dismantling settlements, Israel is showing that it is not interested in real negotiations, Rosenblum says.

The settlements are also a sensitive topic and Rosenblum wants American Jews to understand that they are in fact a burden on Israel's security. He also stresses that according to polls, the majority of settlers would be willing to move back to Israel proper in the framework of a final deal. "The settlers who can be described as problematic comprise only two to seven percent of the settler population."

Despite the apparent deterioration in recent weeks, Rosenblum sees a clear chance for a diplomatic solution. "The majority of the Palestinian population is terrified by the breakdown of law and order in the PA territories and the emergence of towns and cities."

gance of "warlordism" in certain areas," he says.

This, he explains, should bode well for a renewed effort by a new Palestinian cabinet to re-establish central authority and to wrestle control from the militants. But what is needed now is a decision on Israel's part to move ahead on a diplomatic initiative and a strong involvement by the US. This, Rosenblum thinks, would enable the new Palestinian leadership to carry out limited but concrete steps in tackling some of the security issues and slowly re-establishing law and order under its authority, allowing the eventual redeployment of Israeli troops from Palestinian towns and cities.

Mark Rosenblum's lecture, *What next for Israel: can we have hope without delusion?* takes place Monday November 3, at 7:30 pm at Temple Israel, 1301 Prince of Wales Drive. Admission is free.

## Documentary films featured during Holocaust Education Week

On Thursday, November 6, at 7:30 pm at the Canadian War Museum, 330 Sussex Drive, the story of the Warsaw ghetto and how the Jews fought back will be screened. *Uprising* is the stirring tale of people and events involved in the largest campaign of armed resistance to Nazis terror during the Second World War.

The award-winning documentary, *Sugihara: Conspiracy of Kindness*, will be featured Sunday, November 9 at 7:00 pm during the Kristallnacht Commemoration at Ber Franklin Place (formerly Nepean City Hall), 101 Centrepointe Drive. The film is the story of Chiune Sugihara,

a Japanese diplomat who single-handedly saved more than 2,000 lives. The film chronicles the fascinating relationship between the Japanese and the Jews during the 1930s and 40s and is a testament to the powerful statement that one man can make a difference.

Producer Diane Estelle Vicari and Beryl Redal, whose father was saved by Sugihara, will be participating and available for discussion and questions. Following the program, candle-lighting in memory of the victims of Kristallnacht will take place.

Holocaust Education Week begins November 6.

## HOLOCRAUST EDUCATION WEEK NOVEMBER 6-18, 2003

LOOK TO OUR WEBSITE AT [WWW.JEWISHOTTAWA.ORG](http://WWW.JEWISHOTTAWA.ORG) FOR DETAILS.  
AND FOR OUR FLYERS LOCATED AT THE SJCC, LOEBS, LOBLAWS, SYNAGOGUES AND CENTREPOINTE LIBRARY.



REMEMBER



# Kehila B'Kesher

*One Community. One Commitment.*

## Social services: acts of loving kindness

Last year, local contributions to the United Jewish Appeal campaign for Communal and Social Services, which include Jewish Family Services, Hillel Lodge and Tamir Foundation, was \$1,214,740. Yet, despite this significant allocation, there are still some needs that continue to be unmet.

Money raised for our much-needed Social Services – developed and supported with funds from UJA Campaigns throughout the world and based on traditional Jewish values of providing comfort, renewing pride and doing acts of loving kindness – has become a model for human service delivery worldwide.

Within the Ottawa Jewish Community, our Social Service Agencies strive to maintain the dignity of their clients by enabling all members to participate actively in Jewish communal life.

Locally, we have a significant challenge; globally, the social network, which acts as a lifeline for so many people is being stretched to critical limits. But there is still hope as Jewish communities around the world open up their hearts to millions of others.

By way of example, there are



The economic crisis in Argentina has adversely affected the lives of millions. Innovative relief efforts in Argentina – including food vouchers, utility and mortgage subsidies, job training and Jewish day school scholarships – that are helping to keep 80% of Argentinean Jews in their homes and looking toward the future.

Today, many Jews are vulnerable, but you can provide support in the community, and around the world. The United Jewish Appeal of Ottawa will continue to work hand-in-hand with communal organizations, synagogues, and day schools to open new gateways to Jewish life and to build a caring community for tomorrow's needs.

During the 2004 United Jewish

Appeal Campaign, please help to make a difference in our world.

*One Community. One Commitment.*

## Events

November 10

### UJA Public Servants Event

The Public Servants Division of UJA will be hosting an evening with Bob Rae, former premier of Ontario.

For more information, please contact Jeremy at 798-4696, ext. 270 or gmiller@jccottawa.com

Every Tuesday in November  
Tele-Canvassing

If you would like to volunteer your time on a Tuesday and make phonercalls for the 2004 UJA Campaign, we could use your help. Please log on at [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org) and register today, or contact Cynthia at 798-4696, ext. 250.

For more information  
on upcoming UJA Events,  
please log on to [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

## *It's good to give back*

Caring for others in our community is what the United Jewish Appeal Campaign endeavours to convey year after year.

For the students at Yitzhak Rabin High School (YRHS), that message has not been lost. Several of them gathered together to make phone calls for Super Week, which helped to raise \$311,819 for Jewish communities around the world, in just five days.

"Maxine Rabinovitch [executive director at YRHS] was looking for volunteers, because the school benefits from UJA," said Leah Schweitzer, 14. "Besides, it's good to give back to the community that you take from."

Schweitzer, along with her schoolmate, Jackie Huberman, also 14, came out for one evening to make several phone calls, and to actively support the community.

"It never hurts to help others, including people in Israel, to let them know that we're here for them," said Huberman.

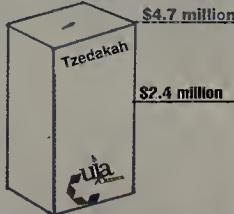
Both young women felt that contributing to a variety of charities means more than just dollars and cents. "If people cannot contribute money, they can find other ways to help," they said.

As volunteers from a school that teaches many life lessons to their students, these young women bring to mind the table-turning, yet fitting expression, 'from each of my students, I gathered wisdom.'



Students from YRHS lend a helping hand at Super Week.

**Watch the 2004  
UJA Campaign grow  
with the  
Community Pushka**



To make  
your  
UJA  
contribution  
on line,  
please  
click  
[www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

## Shalom chastises Chirac over Mahathir tirade

By Herb Keinon

Foreign Minister Silvan Shalom slammed France for blocking efforts to include a condemnation of Malaysian Prime Minister Mahathir Mohamad's anti-Semitic tirade in the concluding resolutions of an EU summit.

According to an AP report, French President Jacques Chirac, backed by Greek Prime Minister Costas Simitis, stopped the EU from ending its summit with a harshly worded statement deplored Mahathir's speech.

Shalom expressed "deep disappointment regarding President Chirac's refusal to condemn the Malaysian prime minister's anti-Semitic remarks," a foreign ministry spokesman said.

"It is a shame that France, a leading country, has even the slightest understanding or acceptance of such anti-Semitic remarks," Shalom said at the cabinet meeting.

"We cannot accept from

any country less than a full dismissal and condemnation of remarks of this kind."

Michel Miraillet, the Chargés d'affaires at the French embassy in Tel Aviv, said that Shalom "should have verified the information" before condemning France, and not "rely on the press."

According to Miraillet, Chirac did not want to include a condemnation of the statement in the EU resolutions because of concern it would get lost among a number of other resolutions dealing with a wide variety of issues.

Rather, Miraillet said, the proper channel was for Italy, which holds the rotating presidency of the EU, to issue a condemnation.

Indeed, the Italian presidency issued a condemnation deplored Mahathir's comment, saying "such words hinder all our efforts to further inter-ethnic and religious harmony, and have

absolutely no place in a tolerant world."

Maurice Gourdault-Montagne, a key aid to Chirac, passed along a similar explanation of the incident to Israel's ambassador to France, Nissim Zvilli. Gourdault-Montagne said that Chirac was hurt by the criticism he came under, and that many things can be said about Chirac, but that he is not an anti-Semite.

Chirac wrote a personal letter to Mahathir condemning the statement. The letter came following reports in Malaysian newspapers that Mahathir had expressed gratitude to Chirac for his "understanding" of the speech.

In his letter, Chirac wrote that "Your remarks on the rule of Jews gave rise to very strong disapproval in France and in the world." Chirac added that "these remarks can only be condemned by all who preserve the memory of the Holocaust."



Silvan Shalom

Jerusalem saying Jews the world over should "think twice" before travelling to France or buying French products.

One official asked how France can now expect to have a part in the Middle East diplomatic process. "The Jews are past the age where you can spit in their face and they will wipe it off and say it is rain," the official said.

*Ma'ariv* went even further, with a front page headline — along side an unflattering picture of Chirac — reading, "France's anti-Semitic face."

*Ma'ariv* editor Amnon

Dankner wrote in a front page column that Chirac, by blocking the EU condemnation, has placed himself among the ranks of the French anti-Semites who accused Alfred Dreyfus of treason, the French who collaborated with the Nazis during World War II, and Vichy leader Henri Petain.

Miraillet said that the French embassy "does not understand this French-bashing exercise." He termed Dankner's column "totally unacceptable," and said, "For those who know Chirac, calling him anti-Semitic is insulting."

© The Jerusalem Post

## Islamic summit host: Muslims of the world to unite – against Jews

By JPost.com staff

"They succeeded in gaining control in most of the [world's] powerful states, and they — a tiny community — became a world power."

"But 1.3 billion Muslims must not be defeated by a few million Jews. A way must be found."

Thus opined the prime minister of Malaysia, Mahathir Muhammad at the opening of the two-day Organization of Islamic States summit he hosted in Putrajaya, Malaysia.

from 57 nations participating.

Pakistan's Pervez Musharraf has been a leading progressive voice at the conference.

"We stand at crossroad of our future destiny," Australia's ABC reported him saying.

"We have to decide whether militancy, extremism and confrontation will lead us to our emancipation, or a focus on our social economic well-being will benefit us."

© The Jerusalem Post

**WE WANT TO SEE YOUR GAME FACE**  
At the

**November 18, 2003**  
**Corel Centre**  
**Centre Ice**

In support of the Soloway Jewish Community Centre  
and the Ottawa Senators Foundation

Dinner with a celebrity athlete, silent and live auctions and a keynote sports speaker

**Individual Tickets: \$125**

**Children: \$75**

**Reserved Tables of 10: \$1,500**

To purchase tickets online visit [www.jmaeventplanning.com](http://www.jmaeventplanning.com)  
or drop by the SJCC Member & Guest Services Desk.

For more information call Joanne McDonald  
at j/m/a Event Planning & Communications 225-1973.

For sponsorship opportunities call  
Ian Sherman at 598-4335  
or Jeff Polowin at 786-9929.

Kosher meals available



## What Next for Israel: Can we have hope without delusion?

a talk by

**Mark Rosenblum**

*Political Director, Americans for Peace Now\**

**Monday, November 3**

7:30 pm

Admission free, donations gratefully accepted.

Temple Israel, 1301 Prince of Wales Drive

\* APN is a national grassroots organization of American Zionists committed to peace and security for Israel.

# Loblaw's

COLLEGE SQUARE MARKET



Your store for Kosher  
choices bringing you  
more variety & more  
convenience!



KOSHER DEPT. HOURS

Mon.-Thurs. ... 8am - 9pm  
Fri. .... 8am - 3pm  
Sat. .... CLOSED  
Sun. .... 9am - 6pm

1980 BASELINE RD.  
AT WOODROFFE AVE.

PHONE: 723-3200 ext. 122

## CHICKEN BREAST

boneless skinless fresh Choi Kosher Poultry



15.41/kg

**6.99**  
lb.

## SMOKED BEEF BRISKET

deli sliced



2.97/100 g

**13.49**  
lb.

## ELITE INSTANT COFFEE



200 g cont.

**3.99**

## CROYDEN HOUSE NO-FRI-MIX



77 g pkg.

**1.79**

## CUT UP WHOLE CHICKEN

fresh Choi Kosher Poultry



6.59/kg

**2.99**  
lb.

## LAZAR EGG ROLLS



340 g pkg.

**3.99**

## HADAR SUGAR FREE WAFERS



250 g pkg.

**2.49**

## OLD CITY BURRITO

assorted varieties frozen



142 g pkg.

**1.49**

## LEVITTS KOSHER ALL BEEF SALAMI



750 g pkg.

**8.99**

## PERL'S CHICKEN SOUP

with noodles frozen



900 g pkg.

**4.69**

## AUTHENTIC EUROPEAN-STYLE BAGUETTE

in-store baked



300 g loaf

**1.29**

## FARMER'S MARKET™ TARTS

assorted varieties



pkg. of 6

**3.79**

PRICES EFFECTIVE FROM SUNDAY, OCTOBER 26TH TO FRIDAY, NOVEMBER 7TH, 2003

The Public Service Division  
of the United Jewish Appeal of Ottawa

Cordially invites  
all Public Servants  
to an outstanding evening

**Jewish Ethics  
and the Public Service  
“Our Responsibility  
to Ourselves and Others”**



Keynote Speaker:

**The Honourable Bob Rae**

Followed by a Panel Discussion  
with well-known personalities

**Monday, November 10, 2003**  
**15 Heshvan 5764**

7:00 pm Hors d'oeuvres Reception

Agudath Israel Synagogue  
1400 Coldrey Avenue, Ottawa

Kindly RSVP by November 3, 2003  
to Geremy at 798-4696, ext. 270

A donation to the Kosher Food Bank  
or the Israeli Victims of Terror Fund  
would be greatly appreciated.

This is a non-solicitation event

## **Step aside, Regis Philbin, 'cause here comes Laurence Wall!**

By Cynthia Nyman Engel

Yes, CBC's mellow-voiced newscaster Laurence Wall has agreed to put aside his radio script for one night to act as the host of 'Who Wants to be a Jewish ~~Millionaire~~ Billionaire?', a challenging, fun-filled evening of Jewish trivia questions complete with a slew of superb prizes to be awarded.

The fundraiser, sponsored by AJA 50+, takes place on Saturday, November 15, 7:30 p.m. in the Social Hall of the Soloway JCC, 21 Nadolny Sachs Private. Tickets are \$10 per person. Light refreshments will be available for sale.

"The prizes are really wonderful," says AJA 50+ Fundraising Chair Joyce Bellman. "Needless to say, we'd love to be able to award the billion suggested in the title but, believe me, the assortment of goodies we're giving away runs a close second."

The format of the evening will follow that of the popular game show, 'Who Wants to be a Millionaire?' Contestants will be challenged to



Laurence Wall

step up to the 'hot seat' to answer Jewish trivia questions about Israel, religion, culture and the local community. The questions will become increasingly difficult as the player ascends the ladder of 15 questions.

As they are on the model show, contestants will be provided three opportunities for assistance. These will take the form of polling the audience, 50/50, or requesting a new question should the contestant get stuck. Prizes will be awarded at predetermined levels of play.

To add to the fun, the questions and answers will be displayed on a big screen.

"You don't have to be

Jewish to be a contestant," chuckles AJA 50+ Membership Chair Rhoda Zaitlin. "but it sure will help if you've got a good grasp of things Jewish."

"We promise our contestants and our audience a good time, a little mental stimulation and, who knows, maybe even a prize or two," she adds.

To purchase tickets or enquire about becoming a contestant, contact Estelle Gunner, 829-2455; Flo Morgan, 224-8386; Paula Polisuk, 736-7376.

AJA 50+ (Active Jewish Adults 50+) is a not-for-profit, volunteer-led organization whose 550+ members enjoy a wide range of cultural, recreational, fitness and health-related programming geared to meet the needs of the 50+ Jewish population living in Ottawa. Successful fundraising allows AJA 50+ to maintain its low annual membership rate, assist with transportation for seniors and provide subsidies as needed. For membership information contact Rhoda Zaitlin (829-2634).

## **Arts Alive, November 1 - 2**

(Continued from page 1)

new Jewish immigrants to Canada. The theme of Arts Alive 2003 explores how these traditions continue to resonate in our art, music and memories."

The people in Rudki/1939 are a group of the artist's deceased European relatives. It is a silkscreen, a medium that Borisonik often works in, which incorporates all different things like prints, newspaper or cloth, used in any way to add to the final image.

The Yiddish in the background of Rudki/1939, for example, doesn't say anything specific, it is merely there to let you know that these are Jewish people.

Borisonik's grandparents were originally from Russia and moved to Argentina where she spent most of her life. She received a degree in architecture from the

National University of Buenos Aires and studied visual arts at the National School of Fine Arts. In 1989 she came to Canada and became a member of the Jewish Artists Guild and earned a degree in visual arts from the Ottawa School of Art where she studied drawing, painting, printmaking, sculpture and photography.

The artist recently had a showing at Ben Franklin place in Centretown entitled *Kaleidoscope* where she showcased her urban landscapes.

"We all carry our baggage, it keeps adding to the art. It is part of history and does show up in a lot of work, you can see it in the landscapes, they are obviously not from here," says Borisonik on how her history is reflected in her art.

Aside from Borisonik, other artists at the Arts Alive

Marketplace include Andrew Fainer, Karen and Yoav Dvaja, Debra Cosman and Aranyani Rosen. \*

Some of the vendors who will be there to showcase their wares are Eric Zunder, 5th Avenue Jewellers, Third Story Upbeat Creation, Hats for Gals, Hebrew Books, Israel's Dead Sea Premier Cosmetics, Smile Educational Toys and Flower Arrangements by Marilyn.

On Sunday Evening at 6:30pm Ensemble Muzika: Isaac Muzikansky & Friends will perform Klezmer and Russian music. Following that will be *Seekers of Happiness*, an example of a propaganda film urging Jews to give up their religious ties and adept to a new life on collective farms in the Soviet Jewish Autonomous Region on the Chinese border. The film is in Russian with English sub-titles.



JEWISH  
NATIONAL  
FUND

More than trees  
798-2411



Lisa Cogan,  
president

#### Spectacular Negev dinner planned

Excitement is mounting as the various and sundry committees put the final touches in place for the 2003 JNF Negev Dinner honouring Vera Klein on Wednesday, November 5 at Machzikei Hadas Congregation. The evening begins with cocktails at 6 p.m., followed by dinner at 7. Reliable sources report that the taste test was 'incredible' and promise 'an outstanding evening of superb cuisine.'

The funds raised from the 2003 Negev Dinner Campaign will be used toward creating the Vera and Leslie Klein Family Garden, a rest and picnic area for soldiers and their families in the navy base of Bat Galim near Haifa. This project is much more than a 'goodwill' gesture from JNF to the Israel Defense Forces as it will allow Israeli families to meet with their children, most often on Shabbat, who are unable to leave the base and who are working tirelessly to help protect Israel's security. These meeting places will provide the soldiers and their families with shade trees to block Israel's intense sun, as well as picnic benches, water fountains and restrooms. These are seen as important and tangible ways to improve the conditions in the army for Israeli youngsters. Currently, there is no such area for these special times, and family and friends are relegated to visiting and picnicking with the young soldiers on the sun-drenched, unforgiving asphalt of the base.

That Mrs. Klein chose this project is very much in keeping with who she is. Although as CEO of the Boyd Group of companies she directs five different divisions that do everything from residential moving to corporate warehousing and distribution, and has given tirelessly of her time and energy to many worthy causes in the community, Vera is first and foremost a wife and mother. On a recent visit to Israel, she made a point of setting aside a day to identify - by physically visiting a number of locations - the project that reflects her strong family feelings.

Senator Laurier L. LaPierre, O.C. is the keynote speaker. Senator LaPierre, a past recipient of B'nai Brith's Media Human Rights Award, is widely-known and respected across Canada for his extraordinary achievements as an author, journalist, commentator and educator.

Join JNF's tribute to Vera Klein, 'Whom the community delighteth to honour.' For information, call the JNF office (798-2411).

#### Bar Mitzvah celebrated

Mazal Tov and Yasher Koach to Ira Marcovitch who celebrated his Bar Mitzvah recently. His proud parents chose to add a meaningful dimension to the milestone in their son's life by inscribing his name in the Sefer Bar/Bat Mitzvah. Ira has an open invitation to visit KKL/JNF offices whenever he is in Jerusalem and request permission to view the inscription.

#### Golden Book inscription

On the occasion of his Bar Mitzvah, Daniel Cherney has been inscribed in the Golden Book by his proud grandparents, Dorothy and Herb Nadolny.

*On a daily basis you can plant trees for all occasions. An attractive card is sent to the recipient. To order, call the JNF office (798-2411).*



## Legacy: 'The Giant of Schwartz Shtima'

By Kinneret Globerman

Charles Gross has always lifted weights. Forty-five pounds in each hand used to be routine. But two years ago, the Ottawa resident suffered a heart attack and had to scale down his weight lifting. Now, he's "playing around" with five-pound dumb-bells. Gross is 87 years old.

Surprising, maybe, that a man of his age should be so strong but not so surprising to him and his family. He is simply the continuation of a legacy that began with his great-grandfather, Chaim Holfin; a legacy that has found its way through successive generations and that Charles Gross has paid tribute to in his book, *The Giant of Schwartz Shtima*.

Chaim Holfin was a Jewish "giant." Tall and strong, he was legendary in the southern Ukraine where he was born circa 1795 (and died 103 years later). Plucked from his shtetl town of the "black steeple" for service in the Russian army, he returned years later, much to the surprise of his family who had long given him up for dead.

"He was so illustrious," says Gross. "My great-grandfather came back to Schwartz Shtima when he was 38. He had survived, and he got that strong because he was raised on *chazer* (pig meat)! He was the marvel of the countryside. He had the only *schenk* (bar) for miles around."

"We gathered up all the old tales," says Gross. "They were lying in envelopes all over the place. Some of them were typed with two fingers on an old typewriter."

Gross had written many almost 50 years ago. Geraldine spent a couple of



Charles Gross, author of *The Giant of Schwartz Shtima*, will appear at Arts Alive on Sunday, November 2, 4:00 pm at the Soloway JCC.

months of editing, refining, and proofreading them, and then found a printer in Vancouver who also produced self-published books. For \$2,000, untold assistance in the production end of things including cover suggestions and input, she received 150 copies of a visually appealing book peppered with black and white photographs and offering a Yiddish glossary of terms.

"If my kid brother reads that book, he'd shoot me," quips Gross. "I was telling the secrets of my family."

But he is also telling a universal tale that many of Gross' generation can identify with: a story Jews who immigrated to Canada and lived through the Great Depression will relate to.

"We gathered up all the old tales," says Gross. "They were lying in envelopes all over the place. Some of them were typed with two fingers on an old typewriter."

Gross had written many almost 50 years ago. Geraldine spent a couple of

Gross writes about his "Mama," his "Papa," and the hardships they faced. And he writes about his siblings. There is very little written about the adult Gross.

"I lived a Monday life," he says. "[My life] was so damn soft. I looked after a family. I rode a swivel chair to victory at National Defence Headquarters."

Gross may have been rejected from the army because of a heart murmur, yet he was probably stronger than many of the men who enlisted, thanks to his great-grandfather. One need only take a look around at his cozy apartment to marvel at the carvings he used to do from 50-pound log-pieces of cypress root, or ash, or walnut - huge heads that really would require a giant of a man to lift and carry. It's only recently that he's had to forego the "giant" pieces and turn, instead, to carving unusual and imaginative walking sticks.

As he writes in his book: "Time has washed over me ... [I am] the eldest of three sons ... My surname is Gross, but through my mother, Ida Kassie, I am descended from the famous Giant of Schwartz Shtima, Chaim Holfin."

Charles Gross and his daughter Geraldine will be at Arts Alive Cultural Fair, Sunday November 2 at 4:00 pm at the SJCC. Copies of the book will be available.

#### ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

##### Life Insurance For Everyone®

Insurance Brokers For Life • Disability • Group • RRSP

• RRIF • Annuities • Pensions • Estate Analysis

##### WE SAVE YOU MONEY

##### 228-LIFE (5433)

Faxline: (613) 226-1016

Call us: (613) 797-6856

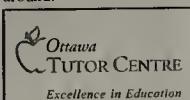
\* Premiums quoted are for a single sum insured for a term of 10 years. Other terms are available on request.

Quoting all ages from 25. Female rates considerably less.

CHARLES S. TAUB B Comm. CLU (1998)

Independent Broker and Financial Consultant

www.lifeinsuranceforeveryone.ca



Excellence in Education

- Remedial and Enrichment Tutorials (*Individual or Group*)
- Bilingual Instruction
- All Ages and Subjects
- Assessments Available

297 Sunnyside Avenue  
(at Bank Street)

567-1251

Employment opportunities available for qualified, certified teachers.



## Hats for Gals

Get ready for winter with our large selection of Winter Accessories

Hats, Scarves, Gloves, Handbags & Evening Bags

LOOK FOR OUR BOOTH AT ARTS ALIVE

Miriam Gal-Taub, 12 Saddlebrook Street, 226-1870 ... by appointment only



## VAAD Report

**Bonnie Merovitz**  
UJA Women's  
Campaign Chair

*Editor's note: Vaad President Avner Vered has arranged to share his column, on occasion, with the chairs or presidents of the community's major beneficiary agencies or committees so that they can provide some insight into their operations.*

If we are to help our fellow Jews, we must appreciate and understand what is happening abroad and at home.

I had the opportunity to be part of the Ottawa's mission to Israel in May. It was a markedly different experience from my previous visits and I was able to gain a lot of insight.

My husband and I arrived ahead of the mission and, with two other couples, visited Jaffa on our first day. There are wonderful artisan shops, art galleries and restaurants along the alleyways that feed onto the plaza. There was not a soul there that day, but for the six of us. It was eerie. Restaurants & shops were boarded up.

We continued our walk and came across two groups of very young school age children on an outing to the museum

housed below the plaza. Visibly armed bodyguards accompanied them.

Imagine, as a mother, kissing your child goodbye in the morning and not knowing if your child will be safe, or if you will see your child at the end of the day. This is *their reality*.

Over the past three years, the terror attacks have resulted in over 700 deaths and over 5000 injuries.

Statistics alone are cold. They do not tell the story of an individual life lost, of dreams of sons and daughters that will not be realized, of the families whose lives will forever be changed.

We met the true heroes and heroines of the ongoing turmoil.

We met Sharon Evans, a mother from Ashkelon whose daughter Monique was mowed down at an army bus stop.

Monique's injuries were so extensive that she was given less than one per cent chance of surviving that first night.

Miracles do happen. After months of therapy, Monique left the hospital. She was told she would never walk again. Monique, a dancer, and Sharon worked together until Monique did walk, and this summer Monique was married.

Sharon has now started a program known as "adopt a family" to help those

families who are victims of terror attacks, who do not have a support system, connect with groups in the Diaspora. This is her way of giving back for what was almost taken from her.

At Tel Hashomer, a regional trauma center, we met Kinneret, a young woman who in a terror attack sustained burns to 60 per cent of her body. She was obviously scarred, but though visibly marred, her inner beauty shone through. She was not bitter; she did not express hatred towards her perpetrators. Her attitude was one of "this happened."

"I have an incredible support system. I take one day at a time. I am moving forward."

Our contribution to the annual UJA campaign helps people like Monique and Kinneret move forward.

Being in Israel during Yom Hazikaron (memorial day) where everything comes to a stand still as the sirens blare, where there is a freezing of the moment, immediately followed by the continuation of life, was surreal.

We sit here in relative comfort, both economically as well as emotionally. We are not on the frontlines in Israel, but we can be soldiers in the economic war.

We can also ensure that our parents,

our bubbies and zaidas continue to have a quality Jewish life at our beautiful Hillel Lodge. We can ensure that our children have quality Jewish education, for they are our future. We can ensure that the vulnerable in our community – those who are financially strapped, those who are dealing with abuse, those who are challenged – do not feel isolated and know they have the support of their Jewish community. We can ensure that we provide quality Jewish cultural programs for our community. We can ensure that a social safety net is returned to our brethren in Israel.

Additionally, we can continue to assist the victims of terror. We can advocate here in Canada to combat anti-Semitism, to help our students on the campuses, so we do not have another Concordia incident. We can ensure that the Argentinean Jewish community is not alone.

This is what the second line of this year's campaign known as Israel Relief and Advocacy Fund is about.

UJA is not a charity. The obligation of the Jewish people is to perform *tzedakah*, which translates as justice. We must do justice for our greater Jewish community so that the "bricks and mortar" which we have established continue to be strong.

This is what the second line of this year's campaign known as Israel Relief and Advocacy Fund is about.

UJA is not a charity. The obligation of the Jewish people is to perform *tzedakah*, which translates as justice. We must do justice for our greater Jewish community so that the "bricks and mortar" which we have established continue to be strong.

## Hit the road, Jacob

tify "something we will see in shul on Rosh Hashanah which we don't see there the whole year?" "Yes, rabbi," pipes up a very adorable little girl, age four, "my mother!" This is a very cute story, yet a reality.

When this issue goes to print the *Tishrei* holiday season will have come to a close. In this past month of *Tishrei* we experienced the days of awe, Rosh Hashanah and Yom Kippur, and the joyous days of Succot and Simchat Torah. This is a time when we all feel the need to belong ... to be there when it happens ... a time when the bond between the essence of our soul and God's essence is revealed. This is a connection that is not cre-

ated by human service, but exists naturally:

the soul's essence is literally a part of God,

which "clings and cleaves to God to affirm

His oneness." Just as this bond is not formed

by human service, so, too, it is not weakened

or diminished by sin.

This month is now over and we all go

back to our everyday ordinary life, fulfilling

our unique mission in life.

Some congregations have the custom to announce as the holidays end "And Jacob went on his way" (Genesis 32:2). The reason for this custom is that at the end of *Tishrei* a transition is taking place. We have spent a full month praying, celebrating and being in

tuned with spirituality, now that the holidays are over, it is the time when we get back into our regular daily routine of being involved in worldly matters. This announcement reminds us that we have a special way that Jacob our father paved for the Jewish people, which is to pursue our daily affairs for the sake of heaven.

This past month grants us the ability to suffice our weekday activities during the whole year with spirituality. We are now armed with the deep inspiration and energy that we have received from celebrating all the holidays and we are ready to hit the road. The next step is OURS!

## Pirkei Avot: the wisdom of our sages

By Rabbi Steven Garten

Perhaps the most well known Rabbi of the first century was Hillel. Perhaps his most famous statement appears in this month's citation from Pirke Avot. Hillel would say: "If I am not for myself, who is for me? And when I am for myself, what am I? And if not now, when?"

This statement sets up a remarkable tension between selfishness and selflessness. You cannot neglect your own needs. Neither can you attend only to your own needs. The tension is not resolved but heightened; you have to make a decision right away. It would be difficult to imagine a more profound and complete account of the moral human being, trying to keep in

balance the ultimately irreconcilable demands of life, the inescapable requirement to meet those demands every day.

We all can relate to the conflicting demands between work and home, our responsibility to the Jewish community and the broader community we live in, the need for peace and the need for justice, the need to work for a just society and the need to support democracy.

Hillel does not let us off easily. We Jews, he says, live in a constant state of tension always balancing, like a fiddler on the roof. What keeps us from falling is our resolve to never live without the tension. As soon as we lean too far to one side we slip and fall.

Ottawa Jewish bulletin

Owned by The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd., 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, K2A 1R9.  
Tel: (613) 798-4636; Fax: (613) 798-4730; Email: bulletin@ccottawa.com Published 19 times a year. © copyright october 27, 2003

PUBLISHER: The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd. EDITOR: Barry Fishman  
PRODUCTION MANAGER: Brenda Van Vliet BUSINESS MANAGER: Beverly Cogan-Gluzman  
EDITORIAL BOARD: Anna Bilsky, chair; Stephen Bindman; Mark Buckson; Seymour Diener; Rosa Hams-Adler, Diane Kovens; Louise Rachlis; Marge Roslon, Paula Smith; Michael Wollock.

The Bulletin cannot vouch for the kashrut of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vead HeKeshrut or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vead HaKashrut.

Local subscription \$30.00; Out-of-town \$36.00; \$2.00 per issue.  
We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), toward our mailing costs. ISSN: 1196-1929 Publications Mail Registration No. 07519

**Editor****Barry Fishman**

This is the tale of a German city that desperately wants to make amends and reconcile with its Jewish citizens who survived the Shoah. It is also the story of a German city that is about to build a synagogue so Jews will return to live there.

The city is Bochum, population 400,000, located 80 km east of the Rhine River near the border with Holland. Since 1995, under the leadership of Mayor Ernst-Otto Stüber and Dr. Hubert Schneider, a professor of history at Ruhr-Universität Bochum, 100 survivors have visited from all over the world.

The city is in the process of building a memorial for the Jews of Bochum who perished in the Shoah and plans are underway to build a new synagogue. Also, 1,200 mostly elderly, poor Russian Jews have moved there to live.

So why are they doing this? That was one of the questions I put to Dr. Morris Schnitzer of Ottawa who, except for a short three-hour visit in 1981, has not been back to Bochum since leaving on a 'Kindertransport' in 1938. Schnitzer was able to survive the Shoah by taking on three different identities and staying one step ahead of the Nazis. He wrote a book about his war years entitled, *My Three Selves*.

The book led to an invitation for an all-expenses-paid visit and, along with his brother Edmund, from Montreal, he visited Bochum in September.

They were treated as very important visitors. They had lunch with the mayor and met with him three times along with other city, business, cultural, religious and educational leaders of the community.

A poignant moment for the Schnitzers came when they were shown Professor Schneider's book, *Gedenkbuch (Book of Remembrance)* of the victims of the Shoah from Bochum and Wattenscheid. The well-researched and beautifully designed book contained Kaddish for the victims and the names of the 2,000 Jews from Bochum who were thought to have perished. The professor was pleased that he could remove Morris and Edmund's names from the planned city memorial structure for victims of the Holocaust.

Morris Schnitzer has "high praise" for Professor Schneider, the mayor and the volunteer group Bochumer Bürgerverein (Bochum Citizens' Association) for their work on remembering the Holocaust and for reconciliation. The association's motto is 'Remember the past in order to have a future.' Wherever he went, Schnitzer was treated with respect and dignity. However, he is also realistic enough to know that a change in government could mean a different attitude towards Jews.

In Bochum, it seems, they miss the Jews.

On several occasions, Schnitzer was told how disappointed they were that the German Jews, "who contributed so much to German culture, economy, medicine, arts, history science and every field of German endeavour, hadn't come back to Germany." It was, he was told, "a tremendous loss for Germany."

Schnitzer feels the Germans he met "are sincere and sorry about what happened and want to make up." He believes German Jews are very highly appreciated and "are considered like very valuable relics in a museum, of a past that Germany has to come to grips with."

Schnitzer couldn't get a satisfactory answer to why they were bringing in and financially supporting so many elderly Russian Jews. Were they trying to make amends for what happened to so many European Jews by rescuing the Russian Jews and giving them a better life? Wouldn't it make more sense to support them in Israel?

It wasn't until he returned home and received a newsletter from Bochum that he understood why the government and philanthropists were spending over 10 million dollars to build a synagogue. According to what he read, the purpose of the new synagogue, located in the best part of town, was "to be a visible sign of Jews and non-Jews living together in Bochum." For the Germans, Schnitzer believes "the synagogue symbolizes that they have normalized the situation and now have Jews living in Bochum."

Actually, with all due respect to the people of Bochum, the whole scheme reminds me of the baseball movie, *Field of Dreams* when Kevin Costner is told, "If you build it [baseball diamond], they will come."

As Schnitzer pointed out, a synagogue is much more than a building. It needs a vibrant community well versed in Judaism that can support and run programs.

Schnitzer is right to praise the Germans for their sincerity and conciliatory manner.

He also has a warning for us. Until he started talking about Israel, Schnitzer said he really believed that anti-Semitism in Bochum was perhaps a thing of the past. However, he recognized "the intensity of how they were building up hatred" towards Israel as a new form of anti-Semitism that is now unfortunately popular throughout Europe.

As we approach Holocaust Education Week, it is uplifting to hear that a German city is making amends.

I hope the good citizens of Bochum reflect on what happened to their old synagogue on Kristallnacht and the 2,000 Jewish citizens who perished, and realize that demonizing Israel and blaming it for all Middle East problems is, in effect, a form of anti-Semitism. If they understand this, their new synagogue and memorial will have a deeper meaning for their Jewish citizens. Bochum will be a much more welcoming place.

**How I see it****Bob Dale**

Nepean This Week is a community newspaper paper delivered weekly to 43,000 homes in the former City of Nepean, as an insert in the Ottawa Citizen. NTW's mandate, or so I thought, is to publish items about businesses, sports, and cultural events in Nepean. NTW is also used by municipal and provincial politicians to show their constituents that they are on top of local issues, such as the preservation of wooded areas when developers open new subdivisions to meet the regions' ever-growing housing needs.

Imagine my surprise when I opened the October 3 issue of NTW, and found an offensive anti-Israel cartoon on the editorial page. The cartoon depicted Israeli Prime Minister Ariel Sharon, with blinders on, driving a jeep away from signs that said Palestinian State and Peace Process, towards signs that said Settlements, Security Fence, and Dead End. Yasser Arafat, shown as a passenger in Mr. Sharon's car, was hitting the Israeli leader over the head, trying to get him to turn back. George W. Bush was shown in the back seat, puzzled

about why Mr. Sharon was driving away from the route towards peace.

The cartoon was offensive for two reasons. One, of course, was its content. The other was that it critiqued matters that were outside the newspaper's usual community focus, as well as its scope of knowledge (which, according to a friend of mine, is limited to commentary about garbage and snow removal). I spent a good part of the day alerting members of our community about the cartoon, urging them to contact the editor of NTW to complain and demand an apology. If you live in the former City of Nepean and I had your e-mail address, you probably got an e-mail from me. I personally reached about 75 people, and I'm told my e-mail was forwarded to many others. The next issue of NTW featured seven strongly-worded, critical letters from concerned members of our community. I thank the authors, as well as any others who sent letters that were not published, for responding so quickly and forcefully. By the way, the editor never apologized for publishing material that one letter-writer said reminded her of a Nazi cartoon that vilified Jews.

Unfortunately, I strongly suspect that this episode goes well beyond one misguided editor living in Nepean. When I worked for a national labour union, I wrote articles

## Not this week, Nepean

putting forward the union's views about a wide range of issues. They included pieces about traditional union concerns like wages and working conditions, but also covered topics like free trade and globalization. I deliberately sprinkled those articles with references to municipal matters to make them appear that they had been written locally, and then sent them to union offices in places like Halifax, Winnipeg and Red Deer. There, they were signed by union officials, before being mailed to local newspapers, including organs like NTW, which published them because they allegedly represented the views of people living in their communities. Our hope was that these articles would thereby influence peoples' opinions about the issues our union supported.

The NTW cartoon discussed earlier was credited to a cartoonist with the Osprey Media Group, the owner of NTW. Osprey Media publishes and distributes newspapers in 50 markets in Ontario, serving over 1.3 million households. That reader base is impressive, especially since Osprey only began operations just two years ago when its managing body, comprised mainly of former Southam executives, acquired a group of local newspapers from Conrad Black's Hollinger Corporation. They followed this up with the acquisition of another group of community papers from Torstar

Corporation, the owner of the Toronto Star. Osprey also owns the Kingston Whig-Standard, and according to its corporate web page, has ambitious expansion plans.

Given Osprey's growing media reach, I am quite concerned about its perspective on the Middle East. Has Osprey developed a series of anti-Israel cartoons and/or editorial pieces aimed at convincing readers across the province that Mr. Arafat's terrorist actions, including homicide bombings, are somehow justified; while Israel's defensive actions are not? To what extent have these pieces (including cartoons) been published in other Osprey papers across the province? How have readers reacted? Frankly, I don't know. However it's tough enough putting across the case for Israel's legitimate security needs, without having Osprey Media trying to influence public opinion at the local level through vehicles such as NTW, just like my former employer tried to influence readers' views about globalization.

That's why I think that one or more of our national organizations, like the Canadian Jewish Congress and B'nai Brith, ought to investigate this matter further. I look forward to reading their analysis of this situation, and seeing their action plan to counter the dissemination of anti-Israel propaganda at the local level.

# Mailbag

## JFS deficit reason singles program cut

I have been reading the letters to the editor and articles about some of the services that Jewish Family Services delivers. I feel I have to comment.

We have been a very active player in seeking out needs in the Jewish community and trying to meet them. The needs of single Jewish people in Ottawa are important not only from the individual's point of view of meeting other singles, marrying Jewish and not being alone, but also from a Jewish community

perspective. For the individual, meeting other Jewish singles has tremendous implications for their well-being. For the community, Jewish singles meeting Jewish singles has tremendous implications for Jewish continuity. The question is whether we want to help secure a Jewish future for our young people and community?

JFS has had to take on the responsibility single-handedly, as we have done with a large number of Jewish communal issues. We find employment opportunities for unemployed local Jews,

and for new Canadians. For the latter we have successfully accessed government funding with other settlement agencies. We are now helping families with special needs children. Our Street Smarts program attempts to reach Jewish homeless and make them, in a small way, feel part of community.

Recently, we have brought in special speakers to raise community awareness of spousal abuse, and of raising teens and the related intergenerational conflicts, both issues within the Jewish community.

Our primary source of funds for these programs has been private donations. Although private fundraising has increased at a remarkable rate, the amounts have not kept pace with actual need. We are currently running a deficit that would force the agency into insolvency if we did not make some changes. The only fiscally viable approach is to reduce costs

and that has forced us to do triage and continue the most urgent services.

We regret having to cut programs like Futures, but without additional financial support it will not work. I will be asking people on the Futures mailing list to set up a steering committee and help us, help them. There are possibilities that we can explore together. Barry Fishman suggested that singles may want to take responsibility; we can and will help.

As far as the community goes, there are tremendous needs in the wider Jewish community that are not being addressed due to lack of financial resources. These have tremendous impact on affiliation, Jewish identification and quality of Jewish life for individuals. JFS is painfully aware of how badly these can impact on an individual's well-being. We would welcome collaboration in helping make Ottawa a better home for many of our Jewish citizens.

Mark Zarecki,  
Executive Director  
Jewish Family Services

## Rabbi: How two Ottawa rabbis see it (intermarriage – Bulletin September 29, 2003)

Rabbi Garten's statement, "It is important to make people understand that they cannot choose who they fall in love with ..." is surprising.

Rabbi Garten is implying that falling in love and marrying is a strictly emotional, irrational process over which we have no control. On the contrary, falling in love and marrying is comprised of a series of very important choices and decisions, starting with the choice of whom to date in

the first place, and the eventual decision to pursue a relationship. Modern courtship, along with candlelight and roses, is a conscious constructive process, with an inherent intellectual element.

Humans have strong emotions, but it is our ability to restrain ourselves, to not act on every impulse, which separates us from animals.

No matter how one may feel about intermarriage, to claim that we cannot choose with whom we fall in love is simply not valid.

Perry Medicoff

## Letters welcome

Letters to the Editor are welcome if they are brief, signed, timely and of interest to our readership.

The Bulletin reserves the right to refuse, edit or condense letters.

The Mailbag column will be published as space permits.

Send your letters to Barry Fishman, 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9 (By e-mail to: [bfishman@jccottawa.com](mailto:bfishman@jccottawa.com)).

## Professional Voice Teacher for Speakers and Singers

Contact 724-2884

**"Early Bird" discount offer  
ends November 1... Join today!**

Membership is effective from Dec. 1, 2003 until May 1, 2004 with unlimited instruction by CPGA Professionals from January to April.

12,000 square foot CPGA approved facility with 20 hitting stations, sand bunker, chipping area, and 600 sq ft putting green, and a state-of-the-art audio/visual analysis system.

## THE OTTAWA ATHLETIC CLUB GOLF SCHOOL



Call  
today!

**523-1540**

[marc@ottawaathleticclub.com](mailto:marc@ottawaathleticclub.com)

2525 Lancaster Road • [www.ottawaathleticclub.com](http://www.ottawaathleticclub.com)

## Cultural Memberships at the Soloway Jewish Community Centre

**Shalom Membership:** For those 50 to 64 years, this new membership entitles you to member pricing and priority registration on cultural and educational programs only, use of The Greenberg Families Library and its computers, equipped with internet access, a \$100 tax receipt and membership in AJA 50+. \$200

**Shalom Senior Membership:** If you are 65 years and older, the Shalom Senior Membership entitles you to membership in the Friendship Club, member pricing and priority registration on cultural and educational programs only, use of The Greenberg Families Library and its computers, equipped with internet access and a \$100 tax receipt, \$150

## JOIN NOW!

For more information on memberships  
at the SJCC

call Membership Sales Manager  
Anna Silverman at 798-9818 ext. 255  
or Member & Guest Services Manager  
Dawn Paterson at ext. 233.

[www.jccottawa.com](http://www.jccottawa.com)



*The Centre of Your Life*

## Russian community holds a 'Torah Day' at Young Israel

By Chaya Moykopf

They live among us, but we don't see them.

They may wish to get closer, but they are largely ignored.

This is the fate of the close to 2,000 Russian-speaking Jews living in Ottawa.

Undeterred, a group of observant Russian-speaking Jews decided to take action and bring Torah to their assimilated comrades-in-language.

"While Jewish Family Services of Ottawa bring important elements to the lives of those Russian Jews, what they urgently need now is Torah," explained Nachum Weisz.

As such, a "Torah Day" was organized.

Russian-speaking Jews put together a Keiruv program comprising both basic Torah learning and social activities, including a children's program. Rabbi Eliahu Krupnick, who holds a PhD in mathematics and is a student at the Kollel in



Russian-speaking Jews living in Ottawa put together a Keiruv program comprising both basic Torah learning and social activities, including a children's program. Thirty-nine adults and 14 children attended the event at Young Israel.

Montreal, was assisted by Simcha Tomashpolski, a computer scientist, to teach the seminars. A total of 39 adults and 14 children attended the event at Young Israel.

The day started with morning-prayer service, followed by a meet-and-greet breakfast. Rabbi Krupnick lectured on "The Place of Torah in the Creation," and Igor Egorov and Aharon

Zohar gave an inspiring music program to which everyone enthusiastically participated.

After lunch, Irma Sobko, who emigrated from Moscow recently, spoke on

"The Place of the Ethical Values of Torah in the World's History." A second lecture was on "Homoeopathy and Torah."

For participant Dina Dynkin, "the seminar proved to be an exceptional occasion to experience and learn much about the Jewish religion, its history, tradition, and family life."

Another participant felt grateful for having been given the opportunity to hear talented and relevant speakers and reconnect with Judaism through songs and kosher food.

Energized by the success of this one-day adventure,

Weisz is already planning ahead. Rabbi Isroel Karpilovsky from the Jewish Russian Community Centre (JRCC) will be in Ottawa on December 7 to talk about the meaning of Chanukah.

"We hope to hold events such as these as frequently as possible to be able to bring Torah to the heart of this small and forgotten community."

"For this, we will require the help of the community to participate in and recognize the importance of this great mitzvah!" explained Weisz enthusiastically.

### An unveiling in memory of Freda Steinman

will take place

Sunday, November 16 • 10:30 am

Bank Street Cemetery

Machzikei Hadas Section

*Family and Friends are welcome to attend*

November 1 & 2, 2003

Saturday, 7:30pm-9:30pm & Sunday, 10:00am-5:00pm

At the Soloway Jewish Community Centre  
21 Nadolny Sachs Private

Klez concert at 8:00pm Saturday featuring Montreal's Kleztory

Authors Edeet Ravel, David Sacks, Barbara Fradkin,  
Stanley J. Kershman & Charles Gross

Children's Authors Richard Unger, Sharon Drache & Layla Steinberg

Hy Hochberg Memorial Lecture by Dr. Martin Rudner,  
Director, Canadian Center of Intelligence and Security Studies, Carleton University

Shop the Marketplace for books, art and Chanukah gifts

Puppet making with Aranyani Rosen

For more information on Arts Alive call SJCC  
Director of Programming Maxine Miska at  
798-9818 ext 263, mmiska@sjccottawa.com.

For tickets call the SJCC Member & Guest Services  
Desk at 798-9818 ext. 295

Arts Alive is presented by  
The Friends of the 39th Ottawa Scouts Troop

Klezzy Concert

Saturday, Nov 1 • 8:00pm  
General Admission \$15  
Seniors and Students \$10

Sunday Pass

Includes access to marketplace, exhibitions,  
lectures, children's programs and film.

Family	\$10
Couple	\$7
Individual	\$5
Children (12 and under)	\$3

**Arts Alive 2003**  
**CULTURAL FAIR**  
November 1 & 2 • 7 Heshvan 5764

**Resonance –  
Between the Old World and the New**

## Israel to build seven industrial parks for Palestinians

By Yehzekel Laing

Israel will implement a plan to build seven industrial parks for Palestinians in Judea, Samaria, and the Gaza Strip, the coordinator of Government Activities in the Territories announced. The parks are expected to cost tens of millions of shekels.

The industrial parks will be based on the industrial park near the Erez checkpoint and will be built on both sides of the



Ehud Olmert

Green Line. Industrial parks will be built in

Mukabila near Jenin, Hadari near Tulkarm, Tarkumiya near Hebron, and near Atarot north of Jerusalem. In addition to the industrial parks, two commercial centers will be established where Palestinians will be able to sell their wares to Israelis.

Prior to the start of the current conflict, Israelis used to spend hundreds of millions of shekels a year in Palestinian markets throughout the territories.

The parks are intended to help solve the unemployment problem in the Palestinian Authority-controlled territories, which in some places has reached 50 per cent. Due to the scarcity of industry in the territories, most Palestinians are dependent on Israeli companies for employment. But the IDF began cracking down on Palestinians

crossing the Green Line in response to terrorist attacks.

Establishment of the parks follows a decision by Industry, Trade, and Labor Minister Ehud Olmert to continue economic cooperation with the PA in spite of terrorist attacks. According to Olmert, the new industrial parks will not be a security problem since the

Palestinian workers will not cross the Green Line. He has appointed the director-general of the Prime Minister's Office, Avigdor Yitzhaki, to head a ministerial steering committee to study the plan.

Maj.-Gen. Yosef Mishlav and Col. Itzik Gurevitch are the main architects of the plan.

© The Jerusalem Post

## Elta Systems to work with Raytheon on missile protection systems project

By Zev Stub

Elta Systems, an Israel Aircraft Industries subsidiary based in Ashdod, is working with Raytheon to compete for a US contract to equip commercial aircraft with missile protection systems.

The joint system, dubbed "SafeFlight," combines Elta's missile approach warning system and Raytheon's countermeasure dispensing system

to divert incoming missiles.

The US Department of

Homeland Security is overseeing the program.

© The Jerusalem Post

### Announcing A New Service to the Jewish Community

#### For Milah-Circumcision

Please call

Rabbi Yitzhak Aptowitzer.

724-2884

### Temple Israel of Ottawa presents INTERNATIONAL JEWISH FILM FESTIVAL

All screenings at the ByTowne Cinema.

The purpose of this festival is to shed light on the varied experiences and roles of those of the Jewish faith. Through the medium of film we wish to offer both contemporary and historical stories from the Jewish diaspora.

**Three Ottawa Premieres! November 16, 17 & 18 only!**

#### Kedma

Nov. 16, 7:00 pm

AMOS GITAI □ Amos Gitai, Maïe-José Sanselme  
Andrei Kashkar, Helena Yaralova, Yussef Abu Warda, Moni Moshonov, Juliano Mer

It's May 7, 1948, and shortly the state of Israel will be declared. An old leaky cargo ship, the Kedma, is steaming toward Palestine with a load of Jewish refugees. Survivors of the Holocast, they are desperately seeking a new home in the "Promised Land." In this film, we follow two groups of passengers on the Kedma after they disembark from the ship. One group is rescued from the awaiting British forces by the Palmach, only to face further danger. The others find themselves thrown together with a group of Arab refugees fleeing the nascent state of Israel.

An elderly Arab, Yussef, laments the destruction of his farm while a Jewish survivor believes that the dream of Israel as a Jewish utopia is finished.

■ Nominated for 3 Israeli Academy Awards and Winner of Best Costume.

(100 min., France/Israel/Italy 2002, Hebrew, Yiddish, Arabic, Polish, Russian and German with English subtitles. Rated 14A)



Kedma

#### Secret Lives: Hidden Children and Their Rescuers During World War II

Nov. 17, 7:00 pm

AVIVA SLEZIN □ Toby Appleton Perl

① Documentary Feature

A haunting documentary with first-hand accounts of how Jewish children were rescued from the Nazis during WWII and raised by non-Jews.

A hidden child herself, Slesin lived with a Christian couple in Lithuania for several years. Non-Jewish rescuers, who took Jewish children into their homes at great personal risk, performed extraordinary acts of dedication.

The film details the bonds formed and the poignant reunions between children and their surviving parents. It also explores the bonds that developed, sometimes imperceptibly, between the hidden children and their rescuer families, and the intense sense of loss some rescuer parents felt when they relinquished their temporary charges.

(72 min. U.S. 2002, in English; some Polish and French with English subtitles. Rated 14A)

**God Is Great, I'm Not** Nov. 18, 7:00 pm  
(Dieu est grand, je suis toute petite)

PASCAL BAILLY □ Pascale Baillly, Alain Tasnières, Audrey Tautou, Edouard Baer, Julie Depardieu, Mathieu Deny, Catherine Jacob

Audrey Tautou, star of *Amelie*, once again proves her charm and knock-out good looks in this movie. She plays Michèle, a hooker who darts from one sexual relationship to the next with 100% involvement. She converts from Buddhism to Judaism to prove her love for François (Edouard Baer), a secular Jewish veterinarian. Both lead performances are funny and memorable, as is that of Mathieu Deny (*Once We Grow Up*). In a supporting role as Michèle's ex-lover, Director Pascale Baillly explores Jewish identity, interfaith coupling and France's ethnic mix.

(100 min. France 2001, French with English subtitles. Rated 14A)

Fund-raising screenings for Temple Israel of Ottawa. Price for each film is \$10.00

Sorry, no passes, no Membership discounts apply. Advance tickets are available from Temple Israel. Call 224-1802 or visit [www.templeisraelottawa.ca](http://www.templeisraelottawa.ca) for more information.

## VOLUNTEERS NEEDED

### Tuesday Night Tele-Canvassing

When:

Every Tuesday night,  
6:30 to 9:00 pm

Where:

UJA Office, SJCC

To RSVP:

Please call 798-4696 ext. 250

Online

registration: [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)



ula  
Ottawa

"What will tomorrow hold  
if we don't act today"



*The Centre of Your Life*

## The Soloway Jewish Community Centre **Ganon Preschool**



*Join our fabulous thematically based programs.  
We offer fun and educational activities for your children  
and have room in all five afternoon programs.  
Choose one or any combination of afternoons.*

### **Monday**

**French:** Morah Margaret's fabulous forty-minute thematically based French class. This program introduces the basics and fundamentals of French.

**Rhyme Time:** Nursery Rhymes teach new vocabulary, creative thinking, and pre-reading skills through repetition. Through activities and crafts, we explore our favourite nursery rhymes.



### **Tuesday**

**Gym:** A gym class with a personal trainer who focuses on preschool skill development tailored to your child. Enhancing stability, maximizing balance and utilizing all muscle groups.

**The Enchanted Forest:** Each week we read about fascinating creatures who make their way home in fairy tale land. We will explore our favourite tales and create some of our own.

### **Wednesday**

**Music:** A forty-minute music class with an exciting, dynamic, certified teacher. Using a variety of instruments, finger plays, rhymes and musical beats, children are guaranteed an interactive musical experience.

**Orient Express:** All aboard for the Orient Express! Take a train trip every week and visit various European countries along the way.

### **Thursday**

**Swimming Lessons:** An aquafit swimming lesson taught by a certified lifeguard in the SJCC pool.

**Wild Weather:** Wild weather is often wet and windy. Learn about all the wacky weather conditions that our world has to offer. Help us to kick up a storm!



### **New!! Fridays**

**Simple Science:** The ultimate Kids Concoction! It's a little bit of Science, a little bit of cooking and a whole lot of fun!

#### **PARENTED MUSIC WITH SHANNON SMITH - WEDNESDAY MORNINGS**

**Musical Babies** Age 6-18 mos., 9:00-9:50am

**Musical Two's** Age 18 mos.-2 1/2 yrs., 10:00-10:50am

**FALL: Oct 3-Dec 19, \$108 M, \$132 NM • WINTER: Jan 9-Apr 2, \$117 M, \$143 NM**

For more information or to book an appointment and see the program in action,  
call Preschool Manager Jennifer Kwavnick at 798-9818 ext. 280, [jkwavnick@jccottawa.com](mailto:jkwavnick@jccottawa.com)



## Students learn the meaning of Tashlich

Students at Hillel Academy of Ottawa recently said the traditional *Tashlich* prayers.

Instead of going to a river or other body of water, they used Hillel Academy Director of Education, Rabbi Boruch Perton's backyard pool filled with goldfish.

It was explained that there is no magic to throwing some food into the water and "poof" we've "thrown away" all of our bad deeds. Rather the focus is on introspection and thinking about how we can help others.

Many of the children took home fish at the end of the day and even those who did not had a great time.

Pictured doing *Tashlich* is Rabbi Perton along with some of the students.

## Talya Kagedan recipient of Vered Award for Zionism at YRHS

By Maxine Rabinovitch  
Executive Director, YRHS

What would the world be like without Israel? Do young people today have a full appreciation of the importance of the existence of the State of Israel?

These were the questions that Sarah Vered posed to the staff of Yitzhak Rabin High School. After discussions with her, the answers to these important issues were approached at several levels.

First, Vered devoted several hours to teaching the students about her experiences with the late Yitzhak Rabin, with the Haganah, and her memories of the founding of Israel. This anecdotal history, combined with the extensive Jewish history background of the students of YRHS, was very powerful and enriching.

For Yom Hazikaron, Vered lent the school a



Talya Kagedan

video of how the Jewish brigade was involved with the Second World War. For many of us, the efforts of this brigade had been unknown. Information on this video was very informative and added another dimension to the learning.

To determine the students' depth of understanding and appreciation of Zionism, Vered asked them to write an essay.

Jack Silverstone of Canadian Jewish Congress, Mara Messenger of Canada

Israel Committee and Rubin Freedman, an independent consultant reviewed the essays and a \$500 prize was awarded.

Although the judges felt all the essays were excellent, the award was given to Talya Kagedan.

Vered was so touched by the level of knowledge reflected in all the essays that she awarded \$100 to each of the participants. They were Nava Lightstone, David Zeligman and Shoshanna Sheffield.

Sarah Vered will be working with the staff of Yitzhak Rabin High School and other educators in the community to develop seminars on Zionism, which will be offered to the graduating students.

Vered sees students as the future leaders of the community and is comforted by the knowledge that they will work to maintain the State of Israel.

## Jewish National Fund of Ottawa proudly pays tribute to

### Vera Klein

"Whom the Community Delighteth to Honour"

### Negev Dinner Honouree 2003

Keynote Speaker:

The Honourable Laurier L. LaPierre, O.C.

Dinner Chair:

Rabbi Dr. Reuven P. Bulka



Vera Klein  
Negev Dinner Honouree



The Honourable  
Laurier L. LaPierre, OC



**LAST CHANCE!  
DON'T MISS OUT!**

Wednesday, November 5, 2003, 6:00 pm  
Machzikei Hadas Congregation

All proceeds of this campaign will be directed to "The Vera & Leslie Klein Family Garden" for soldiers and their families in the Navy base of Bat Galim, near Haifa. Israel bonds are accepted as payment. For tickets, please call (613) 798-2411



Karen Szlamkowicz, program director, York University Hillel, sits in the destroyed Sukkah. Police are treating this matter as a hate crime.

(Photo: CJC Ontario Region)

## Vandals destroy Sukkah at York University

By Michael Freund

Jewish students at Toronto's York University were stunned to discover that vandals had attacked and torn down the campus Sukkah, which had been erected for Succot.

"The Sukkah is a purely religious symbol," said Zac Kaye, Executive Director of Hillel of Greater Toronto, the campus Jewish organization. "This senseless act of desecration must act as a wake-up call for all members of the university community. Enough is enough."

"We have been following

events on university campuses in Ontario for a number of years," said Ed Morgan, chair of the Ontario Region of the Canadian Jewish Congress. He described the destruction of York University's Sukkah as "a reprehensible act, which shows that the lessons of religious tolerance still need to be reinforced.

"We are hopeful that the administration and student organizations will see this act of intolerance for what it is and will condemn it," he said.

© The Jerusalem Post

## Camp B'nai Brith of Ottawa REGISTRATION 2004

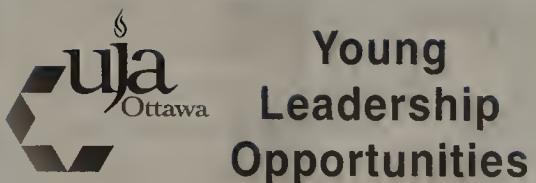
Registrations for this coming summer are coming in quickly and, in fact, there are many bunks that are just about filled.

For those of you who have not sent in your form as yet, we advise you to do so immediately in order to avoid disappointing your child. We do our cabin placement (bunking) on a "first-come basis".



If you cannot find your form or do not have one, call or e-mail the Executive Camp Director/Registrar Morley Mason at 228-8495 or cbbo@rogers.com.

Leave your name and address and your forms will be mailed to you immediately.



## Young Jewish Business Network Launched

**Yozma** is a practical initiative dedicated to supporting young Jewish entrepreneurs who wish to start up or advance an existing business or career.

The program will emphasize the delivery of practical knowledge and tools for assisting existing and aspiring young Jewish entrepreneurs through networking, educational and leadership opportunities. Stay tuned for details ...

For more information and to register for event updates, email [jlepow@jccottawa.com](mailto:jlepow@jccottawa.com), or call 798-4696 ext. 246.

WE CAN  
MAKE A DIFFERENCE



UJC National Young Leadership Washington Conference March 21-23, 2004

Descend on Washington with other young leaders, age 25-45, for two days of constant stimulation. It's your immediate access to today's most prominent policy makers and opinion shapers. It's your connection to politicians, Jewish thinkers and global commentators. It's your chance to make a difference through political, social, and Jewish activism.

For registration information visit [www.ujc.org/washington14](http://www.ujc.org/washington14), or call Jesse Lepow 798-4696 ext. 246

**[www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)**



## Promoting quality of life for persons with developmental disabilities in a Jewish environment

*The Tamir Foundation acknowledges  
with sincere thanks the following donations,  
which were received as of October 3, 2003.*

*Mazal Tov to:*

**Mr. and Mrs. Dave Moskovic** on the birth of your twin granddaughters by Sue and John Fisher

**Mr. and Mrs. Fred Ballon** on their 50th wedding anniversary by Ethel and Abe Murray

**Mr. and Mrs. Steve Gordon** on the birth of their new grandchild and to the happy great-grandparents Mary and Lenny Potechin by Doris Hoffman

**Larry Hoffman** on his birthday by his loving Mother and brother David

**Mr. Norm Potechin** on his 80th birthday by Harry Weltman

**Stephen and Zelda Shore** on their 40th wedding anniversary by Beverly and Abe Feinstein

**Mr. Lew Auerbach** in honour of his first grandchild by Teena and Walter Hendelman

**Mr. Murray Greenberg** on his birthday by his loving daughter Amanda

**Mr. Steve Saslove** on his birthday by Paul and Sharon Finn

**Stephen and Zelda Shore** on their significant birthdays and wedding anniversary by Faygie, Max and Uncle Irwin

**Andrea and Gerald Rifkin** on Jada's Bat Mitzvah by Elaine Hauptman

**Larry Hoffman** on his Bar Mitzvah by his loving Mother

**Rebecca Sherman** on her Bat Mitzvah by Ruth and Shlomo Litwin and family

**Ms. Barbara Greenberg and Mr. Barry Bohkaut** on their marriage by Jerry and Lily Penso

**Mrs. Margo Kardish** on her birthday by Phil and Sue Bronshter

**Ms. Tilli Atlas** on her 80th birthday by Becky and Joe Liff

*In Memory of:*

**Aunt of Malca Prager** by Jerry and Lily Penso

**Alan Swedlove** by Jerry and Lily Penso

**Fraser Noonan** by Michael and Anna Hone

Donation cards can be purchased  
for a minimum charge of \$12.00 by contacting  
the office of the Tamir Foundation at 725-2519,  
11 Nadolny Sachs Private, Suite 218, Ottawa, Ontario, K2A 1R9.

Sonia Viner by Joe and Becky Liff

Annie Weinman by Joe and Becky Liff and Family

Rozia Krzesiwo by Michael and Sylvia Caplan

Marcia Caplan by Cousins Ethlyn, Barry and Sarah and by Fran Greenblatt

Percy Weinstein by Maxwell and Freda Lobel and by Ruth and Shlomo Litwin and Family

Isadore Black by the Eisenstat family

Faye Abramovitch by Sue and Jonathan Fisher

Sara Ritter by Jerry and Lily Penso and by Sonia and Sheldon Shaffer

Clare Polonsky by Ethlyn, Barry and Sarah Agulnik

Lil Lang by Murray Schecter

Percy Adelman by Becky and Joe Liff

Jean Lieff by Beth Gordon and Neil Reid

*General*

In appreciation to Rabbi Barry Lerer by Alex and David Griller

Wishing a Happy New Year to Eileen and Lou Dubrovsky and to Linda and Jack Kivenko by the Nudelmans

Wishing a Happy New Year to Irving and Ethel Taylor; to Dorothy and Ben Greenberg and Family; and to Freda and Maxwell Lobel and family by Honey and Jack Baylin

In appreciation and wishing a Happy New Year to Mr. and Mrs. Ed Kerzner by Bernice Kerzner

Wishing a Happy New Year to the Frisch family by Jerry and Lily Penso

Wishing a Happy New Year and appreciation to Ms. Edye, Pearl Jacobson and Dr. Irving Brown by Zelda and Stephen Shore

Sincere appreciation to Mr. Murray Beare and Mrs. Leslie Horwitz-Bear for a generous donation in honour of Craig Beare's Bar Mitzvah and in memory of Uncle David Horwitz, with special mention of assisting in the renovation of the latest group home.

## Community invited to seminar on Jewish Women and Ovarian Cancer

By Estelle Metzer

Did you know that about one in 40 Ashkenazi Jews carries a gene mutation that increases risk for breast and ovarian cancer?

The National Ovarian Cancer Association (NOCA) has determined that ovarian cancer is a special concern for Ashkenazi Jewish women. It is targeting them in an awareness campaign whose purpose is to educate them about their risks and how they can become proactive in risk-reduction and early detection.

On Thursday, October 30, the community is invited to an educational seminar entitled, *Jewish Women and Ovarian Cancer*. The event is co-sponsored by the Adult Education Committee of Agudath Israel Synagogue and Active Jewish Adult (AJA) 50+. It will take place at 7:30 pm at Agudath Israel Synagogue, 1400 Colborne Ave.

Ovarian cancer is a deadly disease. Because early symptoms are non-specific, it is usually detected in its later stages. In Canada, 2,600 new cases are diagnosed annually. 1,500 women die each year because of this disease.

Hereditary factors may play a part in some ovarian cancers. Jewish women should be aware they have a small chance (1 in 40) of carrying a BRCA 1 or 2-gene

mutation – inherited either from their mother or father – that could increase risk for breast and ovarian cancer.

About 16 per cent of women with these mutations are likely to develop ovarian cancer by age 70.

The good news is that, if detected early and treated, the survival rate from ovarian cancer is as high as 90 per cent!

This seminar will teach you how to 'Listen to the Whispers' of your body and

defend yourself against ovarian cancer.

Speakers include Lynne Jolicoeur, an advance practice nurse in the gynecologic oncology department of Ottawa General Hospital, Cathy Gilpin, a genetics counsellor at CHEO and Elaine Philips, a survivor of ovarian cancer.

Please tell your friends about this important educational event. Everyone is welcome to attend. There is no admission charge.

## OTTAS students learn about the Jewish holidays

Students at Ottawa Tall mud Torah Afternoon School have begun the school year with a flurry of activities.

The Grade 7 graduating class, along with teacher Morah Shirley, learned how a shofar is made. Through Rabbi Blum's direction, each student made his or her own shofar to take home.

Rabbi Blum returned to the school to teach OTTAS Grade 1 and 2 students, together with students of Ottawa Modern Jewish School, the history and the meaning of the shofar. They also learned how a shofar is made.

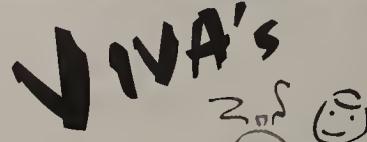
The Grade 6 class and teacher Morah Ella designed and painted their own honey

pots. Once the pots were fired in the kiln, the children were able to take them home, just in time for Rosh Hashanah.

On September 25, our Grade 7 class led the school in a Rosh Hashanah assembly. They performed plays for the school. At the end of each play the grade 7 students led the other students through discussion about the meaning of the play. The program ended with the Grade 7 students singing some holiday songs, followed with a treat of apples and honey and the wishing of Shana Tova to all.

Registration at OTTAS is still open. For more information please call 722-8827.

## Kosher Catering at Reasonable Prices



Sandwich trays, salads,  
lunches or dinners for your  
home, office or party

from \$4.95

Located in the Soloway Jewish Community Centre  
Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281  
Call Jacques for all your catering needs!

Only 24 hours notice required!

Visit us on the web: [www.vivaskosher.com](http://www.vivaskosher.com)

## Goldstein Brothers Limited

Electrical  
Contractors  
since 1929.

2350 Stevenage Drive,  
Unit 14  
Ottawa, Ontario  
K1G 3W3

Tel: 737-9722  
Cell: 229-5685

Call Frank  
anytime

בס"ד

# KOLLEL OF OTTAWA כׂוֹלֵל דְ' אַטָּאוֹנוֹן

## CENTRE FOR JEWISH EDUCATION

*invites the  
Ottawa Jewish Community  
to participate in its*

## INAUGURATION

to be held אײַה on  
**Sunday, November 9, 2003**

from 2:30 pm to 4:30 pm

at the

**Soloway Jewish Community Centre**

*The Joseph and Rose Ages Family Building  
21 Nadolny Sachs Private*

KEYNOTE SPEAKER:

**Rabbi Yissachar Frand**

*Ner Israel Rabbinical College of Baltimore*

Greetings from Renowned Rabbis  
and Community Leaders

## Sophisticated and diverse Israeli films screened at TIFF

By Tammy Stone

The 2003 Toronto International Film Festival (TIFF) was a whirlwind experience with 336 films to choose from and only 10 days to see as many of them as possible. Fortunately, in between the screenings of films spanning myriad genres and countries, I was able to see two Israeli films that have been doing very well internationally and were extremely well received in Toronto.

That I was able to see them on the same day was even more fortunate, as this unique double-billing allowed me to sense all the clearer just how sophisticated and diverse Israeli cinema really is. This isn't to imply that Israeli films have been one-minded of late; but with the Middle East crisis making headline news almost daily, it's easy to forget that there is rich and vibrant art coming out of this country dealing with various ideas and themes.

*James' Journey* to

*Jerusalem* is a first feature by Jerusalem-born filmmaker Ra'anan Alexandrowicz. He has made a couple of documentaries in recent years, and evidence of his interest in real issues affecting Israeli society is strong in *James' Journey*, which deals with the fate of illegal immigrant workers. The protagonist, James, is the son of a Zulu preacher who has long dreamed of coming to the Holy Land to see Jerusalem. He's not just making the journey for himself, but considers the trip a mission for the members of his African tribe back home.

James arrives in Israel, wide-eyed and sincere, and through his strong command of English is able to make himself understood to Israeli authorities at the airport. But they don't want to hear him — they've heard hundreds of stories about people wanting to catch sight of the holy city when they're really after making Israel their illegal home, so they don't believe a word of

James' story. He's whisked off to jail, where he is picked up by surly Shimi, who runs a business of cheap foreign labour.

*... with the Middle East crisis  
making headline news almost daily,  
it's easy to forget that there is rich and  
vibrant art coming out of this country ...*

James, still idealistic, tells Shimi he doesn't want to work or make money, but to embark on his mission to Jerusalem. Shimi is wary, but insists James has to work off a debt before he can go anywhere. It isn't long before James realizes his honest way of doing things is getting him nowhere fast, and rather than be a "frayer" — an Israeli colloquialism meaning someone who gets taken advantage of — he enters into the swirl of corruption that surrounds him and exploits others the way he has been exploited.

The picture presented

here isn't pretty, but through James's entrancing eyes, we are witness to an allegorical journey through a country that holds such mystique

put their lives back together after the loss of a loved one.

Dafna's husband died nine months earlier, and for a long while she could do nothing but sleep. This came at the expense of her four children; Maya, 17, is an aspiring singer who has to give up her dreams to become a surrogate mother to her two younger siblings, while her twin brother, once a promising basketball player, has fallen into a deep depression and believes life is meaningless, that we are all nothing but particles of dust.

Eventually another crisis in the family causes its members to look closely at their lives and realize that they should be living for the present, not in the past. Along the way, we follow each of the characters as they try to find a balance between their obligations to one another and their own individual needs for happiness.

Director Bergman noted that while *Broken Wings* isn't about the Middle East

conflict, it can be construed as a subtle, metaphorical reference to what is in many ways a fractured country. But he also takes a more optimistic view of things, explaining that out of hard times can come fruitful rewards.

"Personally, I have experienced a few moments of enlightenment in my life — moments when you learn something new about yourself and experience that understanding with your mind, heart and maybe even your body. I wanted to give my characters one of these moments, because of the great release it brings," director Nir Bergman said in a press statement.

"The deep emotional understanding of our need for family releases us from the automatic responses we have for those closest to us. These few moments became the most meaningful in my life. Although they didn't really change me, they taught me to hold on to what I have."

### Are You Confused about Social and Moral Issues?

Does freedom of speech include all speech?

Are corporate scandals eroding society?

What does the Torah say about euthanasia?

Do we support capital punishment?

The Abortion Issue — Is it murder?

Are white lies permitted?

Where can I find answers?



### TALMUDIC ETHICS: TIMELESS WISDOM FOR TIMELY DILEMMAS

Discover the timeless wisdom of Judaism in the Torah.  
Learn how to apply the Divine moral compass to everyday issues in contemporary society.

You commit to 8 classes — We commit to giving you an intriguing look into the heart of the issues, delivered in a most professional manner.

8 Tuesdays, starts on October 28, 2003

8:00 - 9:30 p.m.

Cost: \$40 per person (includes textbook)

All classes held at the Solelivim Jewish Community Center

21 Noddy Sodeh Private, Ottawa

For more information or to register, call 613-223-0866 or  
Email [OttawaTC@jcc.com](mailto:OttawaTC@jcc.com) or register online at [www.JLCentral.com](http://www.JLCentral.com)  
For more information on OTC, please visit [www.OttawaToraCenter.com](http://www.OttawaToraCenter.com)



### Music and Movement for Toddlers Program with Bev Boyd

(Certified Music Specialist for Music for Young Children™)

What?

Parent/toddler program for children ages 12-24 months of age

Where?

Jewish Preschool of the Arts, 192 Switzer Ave. (one block north of Carling, off Kirkwood)

When?

1-hour Friday morning program  
10:10:30 am: music and movement class;  
10:30-11:00 am: challah baking  
and Shabbat Celebration

Program Length:

7 sessions (Friday, November 7 to Friday, December 19, 2003)

Cost:

\$100

Registration:

Call Devora Caytak, director, at 729-7712

Are you looking for a music program where you and your toddler can share your enjoyment of music together? In these classes, children will become familiar with a repertoire of tunes and nursery rhymes, many of these in the form of traditional action songs, fingerplays and singing games. In their exploration of musical sounds and music making, the children will learn how to hold and play rhythm sticks, shakers, drums and other percussion instruments.

To enhance the learning process, colourful flannelboard visuals, friendly hand and finger puppets and other teaching aids will be used. Classes will also feature classical music developed for "the toddler ear", as well as a wide variety of other vocal and instrumental recordings for the very young child.

B's'd

## Work and study in Israel right choice for Nativ participant

By Leora Kimmel

My adventure began in New York on Monday September 8, 2003.

Imagine, fifty-one 18-year-olds preparing to go to Israel for the year. A year that would change us forever.

It began with an orientation and icebreakers, and then off to Kennedy Airport. We land in Ben Gurion Airport some 15 hours later and hear of a bombing in Tel Aviv. A minor scare, but nothing that could faze us – it is too distant, we are too excited.

We drive 45 minutes to Yerushalayim. Sheli Zahav, the Beautiful City of Gold-Jerusalem. We sit on the outskirts of the city and take in all of its beauty. We are finally here.

After hanging out, unpacking and learning about the other people who we would spend this year with, tragedy strikes. Only a few blocks away there is a *pigua*, a bombing. It occurs at 11 pm, on Emek Refaim, a popular street no

further than a 20-minute walk. We heard the sirens, saw the police and the ambulances and felt the horrors that Israelis live through each and every day.

While I have been here three times since the beginning of the *matsav*, this attack is the scariest for me. It was so close, in a neighborhood I know so well, and I worry that someone I know may have been injured. This area is a popular hang out for teenagers my age and I think that this could have been me.

Everyone I know is all right. Tragically, the head doctor of the Trauma Department at Shaarey Tzedek Hospital is killed with his daughter at the coffee shop. They were there relaxing the night before her wedding. What could drive someone to kill those who just wish to spend time with their daughter who is about to become a *kalah* (bride)?

As terrible as this is, I am not scared. Our group is not afraid. The Nativ office was completely aware that the area was at risk that night, and therefore would not allow us to head there. Through information from the Jewish Agency and Ministry of Defense, they knew that an attack was a possibility.



Leora Kimmel is one of 51 motivated and committed Conservative Jewish teenagers working and studying in Israel for nine months.

Despite this, did I make the right decision to be in Israel? Is it worth being here, rather than already starting university? Yes, I made the right choice, and there is nothing more worthwhile.

Professor Dumbledore in

J.K. Rowling's second Harry Potter book, *The Chamber of Secrets*, inspires Harry by saying: "It is our choices ... that show what we truly are, far more than our abilities."

Dumbledore motivates Harry, telling him that

beyond our talents, it is ultimately the decisions we make that form human character.

There are 51 motivated and committed Conservative Jewish teenagers here to support this country we all call home. This time is different than any other time I have been to Israel. This time I am not here for two weeks or even six weeks; this time I am making Israel my home for nine months. I am not just a tourist taking pictures, or here to take a guided tour. I am here to live as an Israeli and become part of this wonderful society.

*Editor's Note: Leora Kimmel is taking part in a United Synagogue of Conservative Judaism Youth program called Nativ.*

Participants attend the Hebrew University of Jerusalem for the first semester, and then move to a kibbutz for the remainder of the year. They tour the country and participate in community work.

## KOLLEL OF OTTAWA

2-1762 CARLING AVENUE  
OTTAWA, ONTARIO K2A 2H7

## Shatnez Testing Service

The KOLLEL OF OTTAWA  
is pleased to offer  
a full Shatnez Testing Service by

RABBY SHMULY ZILBER

who has been certified  
by the top Shatnez Testing Organization  
in North America.

For more information, please call  
Rabbi Binyomin Holland at 729-4368.

The community  
is invited to attend  
a  
**Tree of Life  
Dedication**

Please note  
new date

Sunday, November 23, 2003

in memory of Gaby Sasso, a'h.

Please join us at the  
Jewish Youth Library of Ottawa, 192 Switzer Ave.  
(one block north of Carling, off Kirkwood)  
at 10:00 am

Light refreshments will be served.

For more information,  
or to purchase a leaf on the tree,  
please call the Jewish Youth Library  
at 613-729-1619





## Tamir Judaic Outreach Programs November/December 2003

Leah Smith, Judaic Program Coordinator • 266-0544

Date	Program	Place	Time
Wednesdays	"Yentas" For Women Leah & Jan Jones	Tamir Boardroom 11 Nadolny Sachs Private	5:00 - 6:00
Wednesdays	Judaic Studies Cantor Benlolo & Leah Smith	Tamir Boardroom 11 Nadolny Sachs Private	6:00 - 7:30
Thursdays	Sing & Play Along Leah Smith	840 Broadview Fun for Everyone	3:30 - 4:30
Thursdays	Tamir Choir Cantor Benlolo	Tamir Boardroom 11 Nadolny Sachs Private	6:00 - 7:00
Thursdays	Let's Learn Hebrew Leah Smith & Elan Dubrofsky	Tamir Boardroom 11 Nadolny Sachs Private	7:00 - 8:00
Sunday Nov. 2	Simchat Torah RSVP	Rideau Regional - Smiths Falls	11:00 - 3:00
Friday Nov. 7	Community Shabbat Dinner RSVP	Hosts: Edith & Claire 310-50 Selkirk	6:00 - 9:00
Sunday Nov. 16	Cooking & Noshing Pizza & Movic \$5.00	Tamir Boardroom SJCC Boardroom	1:30 - 3:30 3:30 - 6:30
Friday Dec. 5	Community Shabbat Dinner RSVP	Tamir Boardroom 11 Nadolny Sachs Private	5:30 - 8:30
Sunday Dec. 14	Chanukah RSVP	Rideau Regional Smiths Falls	11:00 - 3:30
Sunday Dec. 14	Pizza & Movie \$5.00	SJCC Boardroom	3:30 - 6:30
Wednesday Dec. 17	Tamir Choir Shira Ottawa Choir	Hillel Lodge Chanukah Performance	6:00 - 7:30
Monday Dec. 22	Tamir Chanukah Party Tamir & Shira Choirs	SJCC Social Hall	6:30 - 8:30
Wednesday Dec. 24	Israel Day RSVP	@ The Krantzbergs 52 Sai Crescent	11:00 - 3:00

**Subscription about to lapse? Renew today!  
Call Beverly Cogan-Gluzman • 798-4696, ext. 256**



Drawing card contest winners (from left to right): Madison Seller, Alice Lengler, Julie Segal, Nosson Shotkin.

## Young artists win local Jewish-theme contest

By Ilana Albert-Novick

Four young artists in our community have been selected as winners in Na'amat Ottawa's first card contest.

Children in grades one through six were invited to create a design for one of four Jewish themed cards. From the many entries received, Na'amat's Fundraising Chair Jenny Shinder selected four winners, one from each category. According to Shinder the project was fun from the start: "Selecting winners was not easy. There were so many amazing drawings to choose from. I'm thrilled that these kids' masterpieces will be enjoyed throughout the community. I just hope we printed enough cards!"

Madison Seller, age 10, was selected as the winner

for the Rosh Hashanah holiday card. Alice Lengler, age six, won for the Chanukah Category. The winning Pesach card was drawn by Nosson Shotkin, age 10, and Julie Segal, age eight drew the winning entry for the General Judaica card.

Cards are being sold in packages of 12 (three of each card) for \$10. All funds raised from the sales of these cards will be directed to Na'amat projects helping women and children in Israel. You can purchase cards by calling: Ilana Albert-Novick (225-2662), Sharon Reichstein (226-1889), Jenny Shinder (224-4540), Rosalie Schwartz (820-5926) or e-mail: naamatotzma@hotmail.com.

For more information on Na'amat, call the Na'amat Ottawa office (722-2932).

## HOLocaust EDUCATION WEEK NOVEMBER 6-18, 2003

LOOK TO OUR WEBSITE AT [WWW.JEWISHOTTAWA.ORG](http://WWW.JEWISHOTTAWA.ORG) FOR DETAILS.  
AND FOR OUR FLYERS LOCATED AT THE SJCC, LOEBS, LOBLAWS, SYNAGOGUES AND CENTREPOINTE LIBRARY.



## Global Shtetl The Jewish Internet

Saul Silverman



To conclude my survey of some of the best Jewish websites, I will focus on Israel, the Jewish community and public affairs, and Jewish cultural life.

### Israel

Israel's Ministry of Foreign Affairs hosts the official Israeli Government website. The home page starts with current news and MFA press releases at the top, but, as you scroll down the page, you'll find more general material. The site, at <http://www.mfa.gov.il/mfa/home.asp>, is a useful compendium of all things Israeli. As you dig into the site, you'll find useful analysis and documentation of Israeli-Arab affairs, particularly Israeli material on the Palestinians. Sign up for e-mail subscriptions to daily editions of two concise newsletters: the morning 'Editorials from the Hebrew Press' and 'Israel Line,' a current news review.

From the many Israeli news sources on the web I chose two, whose often contrasting views give a sense of the range of debate within the Israeli democracy. One is the English language version of the Hebrew daily, Ha'aretz (<http://www.haaretzdaily.com>). The other, more familiar to

*Let us grow by discovering  
life lessons in Parashas Hashavua  
– the weekly Torah portion – in a  
warm and dynamic atmosphere.*

Shiurim in memory of Perel Chaya bas David Moshe Yosef will take place at Rabbi Yitzhak Aptowitzer's home Thursday evenings, commencing Dalet Cheshvan, October 30

8:30-9:45 pm for men.

1473 Edgecliffe Avenue, Ottawa

Please bring your Chumashim,  
Perspective and Knowledge.

For information please call 724-2882

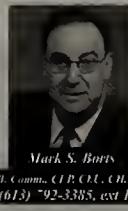
## Universal life from your perspective

Standard Life introduces Perspecta, a versatile universal life insurance concept for both individuals and businesses.

This innovative financial vehicle, combining guaranteed insurance protection and a tax-sheltered investment component, can be customized to your needs with four coverage options and nine investment funds.

And every Perspecta policy is backed with Standard Life's Triple A rating, \$134 billion in worldwide assets and an exclusive 6-month satisfaction guarantee.

**STANDARD LIFE**



Mark S. Boris  
B.Comm., CFP, CLU, CHFC  
(613) 92-3385, ext 10\*

► Driven.  
To exceed your needs.  
[www.standardlife.ca](http://www.standardlife.ca)

## Best of the Jewish Web (2)

readers of the *Bulletin*, is the Jerusalem Post (<http://www.jpost.com>). The Jerusalem Post has an audio site where you can access up-to-date news broadcasts (<http://www.jpost.com/service/Satellite?pagename=JPast/P/Radia/SectionIndex#specials>).

The Canada-Israel Committee website is a reliable and comprehensive site for information and opinion that makes the case for Israel in Canada. It is sensitive to how public opinion develops in this country and hence is a key resource for trying to reach our friends and neighbours (<http://www.cicweb.ca/index.cfm>).

### Community and public affairs

The Jewish Community Council of Ottawa/Vaad Ha'Ir maintains a website that keeps us current on community affairs and events, and provides links to key information on our community (<http://www.jewishottawa.org>). Included on the site is the Ottawa version of the Jewish Yellow Pages, a directory of contact information, including e-mail and websites (where they exist) of topically organized Jewish Ottawa organizations. You can also use the Yellow Pages to link to similar information on many other Jewish communities.

The Canadian Jewish Congress maintains a well organized, easy to navigate website (<http://www.cjc.ca>). I use this site to periodically check for reliable information and/or CJC positions on public issues of concern to the Canadian Jewish community. See three link headings in the left-hand frame: "issues"; "media" (coverage of Jewish-interest issues in Canada); and "Parliament" (extracts from the record of debates and Committee hearings).

The Anti-Defamation League is a prime source of material on Jew hatred, the campaign against Israel, and other matters where eternal vigilance and activism is the price of maintaining our safety, freedom and dignity (<http://www.adl.org/adl.asp>). This organization, originally established by American B'nai Brith, is one of the Jewish organizations best attuned to functioning in an era of globalization. Increasingly, ADL, as reflected in this website, has been turning its attention to how the Internet and other newer communication technologies are used by racist hatemongers and their cronies and state supporters to promote Jew hatred and anti-Israel themes.

### Jewish culture

The web helps us deal with the challenges of today and tomorrow. But the Jewish web is also a mirror of our creativity and zest for life.

### Timeless Wisdom for Modern Marriages

Drawing from Jewish sources and modern psychology, discuss and develop core values, key strategies and critical skills to enhance your relationship.

### Make your good marriage even better!

- Effective communication
- Feelings and intimacy
- Individual difference and cooperation

Instructors: Sabina Wasserhauf, MSW  
Lauren Shaps, MSW

Tuesdays, November 4, 11, 18

7:00 - 9:00 pm

Cost: \$75.00 per couple

### Pre-registration Required 12 Couples Maximum

For more information please call 798-9818, ext. 247 or email [jcf@jccottawa.com](mailto:jcf@jccottawa.com)

Two sites are excellent examples of the Web as a carrier of Jewish culture. The first is National Public Radio's comprehensive audio sampler of Jewish short stories, spanning the century from Sholem Aleichem and A. Y. Peretz to Woody Allen and Grace Paley. The stories – humorous and tragic, mystical and realistic – are presented in top quality readings by some of the most famous Broadway and Hollywood stars of our era (<http://www.kcrw.org/jewish>).

The Klezmer Shack is the portal of choice to material on the remarkable revival of Yiddish popular music. Klezmer, and its embrace by young Jews throughout the world, is a major demonstration that, despite everything, "am Yisroel chai," the Jewish people and its culture, are alive and vigorous. Klezmer Shack (<http://www.klezmershack.com>) is particularly useful in its links to current and archived reviews, which lead to websites and audio clips of the various groups and individuals who have recorded their music.

*Note: As addresses tend to be lengthy, some may have been hyphenated when extended to another line. Readers should ignore hyphens unless there is a specific note that the hyphens are in the original address.*

## VOLUNTEER CORNER

### Volunteer Opportunities

#### JEWISH FAMILY SERVICES

- Still looking for volunteer drivers who can commit to driving once a week.
- If helping Grade 2 students with elementary French or Grade 7-8 students with upper level math once a week for about 90 minutes interests you ... look no further.
- If you are female, speak Hungarian or some of the Slavic languages and can visit a warm and very alert senior look no further.
- If you have the ability to help a mature person improve his reading skills ... look no further.
- If you are an experienced creative PR person and would like to help promote our agency ... look no further.
- Urgent need for a math tutor for male high school student facing challenges completing grade 10 math. Evenings or Sundays. To start ASAP.

Call Bev at JFS immediately for many more details  
722 2225, ext. 304

#### THE BESS AND MOE GREENBERG FAMILY HILLEL LODGE

*Share same talent! Share same time!  
A little ... goes a long way at the Lodge!*

- Art Program – needs a creative leader to direct art projects for residents weekly or monthly
- Pushing juice cart and serve refreshment to residents – mornings 10:30 am or afternoons 3:00 pm. Usually requires one hour depending on how much you chat!
- Physiotherapy program – assisting therapeutic personnel with exercise games. Choose from Mon., Wed., and/or Fri. approximately 11:00 am to 12:30 pm.
- Entertainers – got a talent ... performers are welcome to apply and be enjoyed by all!
- Friendly visiting – spend some time visiting or take residents outside for some sun when the weather permits. Morning or afternoons. Approx. one hour.
- Recreation programs and Special Events – regularly required to porter and participate in activities with residents or accompany them on outings. Morning or afternoons. Approx. 1 1/2 to 3 hours.

Please call Cheryl Cogan, Co-ordinator of Volunteers  
at 728-3900 ext. 191.

Students welcome (please note: children under the age of 14 require adult accompaniment)



## Made with Love

Cindy Feingold

### A freezer full of dinners

Last week, on the spur of the moment, I invited a friend to come for dinner. I served her a wonderful corn chowder, salad and bread. When she remarked how amazed she was that I managed to prepare such a delicious dinner so quickly, I confessed that I had pulled the soup from the freezer. She was shocked and told me that she didn't believe in freezing food. I had no idea that some people felt that way. For me, most days are so busy that it is such a pleasure to just open the freezer and see dinner already prepared. Of course, it takes some planning but the effort is well worth the reward of a freezer full of dinners.

The first recipe is for a pasta sauce based on an Italian dish called Osso Buco, which literally means, "bone with hole." The sauce is made with veal shanks, which have a hole in the middle of them. This hole is filled with marrow and it's the marrow, along with the meat on the veal shanks, which make the sauce so delicious. After a long, slow simmering, the bones are discarded, the meat is shredded and the sauce is served over pasta. Wide flat noodles, like pappardelle, or hollow tubes, like rigatoni, are best. The second recipe is for a Beef Stew.



Exquisite Italian Cuisine  
Steak, Veal, Pasta

Private Rooms Available

Easy listening piano music Friday & Saturday evenings.

**Bellardita's**  
FINE CUISINE

RISTORANTE  
& GRILL

1696 Carling Ave.

East of Maitland

728-5757

Reservations recommended

#### Osso Buco Sauce

Serves 12, or a family of 4 for 3 nights.

Ask the butcher to cut each veal shank into 3 or 4 pieces, to make it more manageable.

3 pounds veal shanks (about 3-4 veal shanks)  
1 cup all purpose flour  
4 tablespoons olive oil  
2 medium onions, diced  
4 stalks celery, diced  
4 carrots, diced  
1 red pepper, diced  
1 teaspoon dried thyme  
1/4 teaspoon dried red pepper flakes  
1 cup white wine  
5 cups water  
5 cups chicken stock  
1 28-ounce can plum tomatoes

Preheat oven to 375 degrees F. In a very large shallow ovenproof pot, heat 2 tablespoons oil over medium high heat. Put flour in a plastic bag and add dry veal shank bones, one at a time, shaking well so they get coated with the flour. It's sort of like making Shake 'N Bake. Add coated shank bones to the hot oil, salt and pepper them and brown well on both sides. Do not crowd the pan. You may have to do this in two batches.

Remove shank bones to a platter and wipe pot out with paper towels. Add remaining oil and turn on heat to medium. Add onions, celery, carrots, red pepper, thyme and red pepper flakes. Stir well, turn down heat to low and cook for about 5 minutes. Add wine, water, chicken stock and canned plum tomatoes (including juices).

Cover pot and place in oven and cook for about 1 hour. Uncover, continue cooking for another hour until meat is falling off the bone and the sauce is quite thick. Remove meat from bones, discard bones and break the meat into bite sized pieces.

Divide sauce into three containers. Freeze two of the containers for bonus dinners at a later date. The remaining sauce is enough to generously coat 1 pound of pasta.

#### At Earlene's House of Fashion

you will experience a unique and comfortable way of shopping.

In a relaxed home setting you'll be pampered with personal and professional attention for all your wardrobe needs.

Featuring Sunny Choi  
and Mary Rose collections.

Showcasing over 2,000 accessories including our exclusive designer hats from New York and Paris for all your Special Simchas.

Sunny Choi

MARYROSE

By appointment only • 233-0524  
113 James Street

#### Beef Stew

Serves 8 hungry people, or a family of 4 for 2 nights.

This recipe is adapted from Julia Child's *Zinfandel of Beef* (Julia Child-The Way to Cook, Knopf, 1989)

I usually serve this with a crusty loaf of bread or mashed or steamed potatoes. Mushrooms would also be delicious. Sautee quartered mushrooms in a bit of olive oil and add to stew just before serving.

4 pounds boneless stewing beef  
(meat cut into 1-inch cubes)

4 tablespoons vegetable oil  
salt and pepper  
2 onions, sliced  
3 carrots, sliced  
1 750 ml bottle red wine  
3 cups water  
3 large garlic cloves, unpeeled and smashed  
1 28-ounce can plum tomatoes, drained  
and coarsely chopped  
1 bay leaf  
1 teaspoon dried thyme  
3 tablespoons flour  
2 tablespoons margarine

Preheat oven to 350 degrees F. Dry beef thoroughly with paper towels. Add 2 tablespoons oil to large frying pan. When pan is hot add half the beef to pan. Season with salt and pepper and brown well on all sides. Transfer first batch to a large ovenproof casserole and continue with second half of oil and beef. Transfer second batch of beef to casserole.

Pour out all but a spoonful of fat from frying pan and add sliced vegetables. Sauté for 3 minutes. Add to beef in casserole. Pour wine into frying pan and cook on high heat, stirring well for about 2 minutes. Add wine to casserole dish. Add water, garlic, canned tomatoes, bay leaf and thyme to casserole dish. There should be enough liquid to cover beef. Add more water if needed.

Cover casserole dish and place in oven for about 2 1/2 hours, or until meat is fork tender. Turn beef in casserole several times during cooking. Pour contents of casserole into a colander set over a saucepan; wash out casserole and return beef pieces to it. Press juices out of the residue in the colander into the saucepan; degrease cooking liquid. Stir margarine and flour together to form a paste. Whisk paste into liquid and when thoroughly absorbed, bring to a boil. Sauce will thicken. Stir beef into thickened liquid, and taste for seasoning. Serve half tonight and freeze remaining half for another night.

#### Turn your old car into renewed hope!

Donate your used car to benefit Jewish Special Education and receive maximum tax credit!

Call Toll Free 1-888-702-7301



Proceeds to benefit  
Y.Y.H.  
Schools  
Resource  
Rooms

Please support our advertisers and tell them  
you saw their advertisement in the Ottawa Jewish Bulletin.

## Kid Lit

**Deanna Silverman**



Bible stories challenge readers of all ages and writers of all faiths. Most readers are satisfied with simply knowing the stories. Some seek to understand and draw inspiration from them. Writers, on the other hand, generally strive to present the old stories in new ways, offering different perspectives, unique styles, imagined and/or historically based add-ons.

The following books are splendid examples of bible stories made new again.

### *The Beautiful World that God Made*

By Rhonda Gowler Greene

Illustrated by Anne Wilson

Eerdman Books for Young Readers 2002

Unpaged Ages 3 and up

Brilliantly conceived and executed, *The Beautiful World that God Made* is a lavishly colourful and lovingly formatted verse picture book about Creation. Without counting the days, each lyrical, evocative phrase and two-page spread represent one day.

The phrases build in a sweeping crescendo to climax "on the day God chose to rest, to look on the world he created and blessed." They are then repeated in descending order, in effect, representing the cycle/circle of life. Minimalist, yet rhythmic and rhyming, Rhonda Gowler Greene's poem is expressive and riveting. It reads aloud in flowing splendour and grandeur.

Together with Anne Wilson's radiant collage-based circling and arching illustrations, *The Beautiful World that God Made* is a joyous treatment of Creation, with God front and centre each step of the way. I am tempted to call it a modern-day psalm of praise and thanks.

Small wonder, then, that the Association of Jewish Libraries chose it as a 2002 Notable Book for Young Readers. Definitely a Best Buy!

## Havdalah Nights

A warm and unique Havdalah experience

- Havdalah Service
  - Songs
  - Stories
  - Crafts

Saturday Nights,  
Nov. 8 & Dec. 6  
7:00 - 8:00 pm  
SJCC

For more information,  
please call 798-9818,  
ext. 247 or email  
[jet@jccottawa.com](mailto:jet@jccottawa.com)

**A new member  
on  
our team**

NATIONAL BANK FINANCIAL



National Bank Financial is pleased to announce that Claire Sarda, CFP has joined our team as an Investment Advisor.

She can be reached at:

(613) 236-0103

## Bible stories made new again

*Tasty Bible Stories*  
A Menu of Tales & Matching Recipes  
By Tami Lehman-Wilzig  
Illustrated by Katherine Janus Kahn  
Kar-Ben Publishing 2003  
64 pps. Ages 7 and up

Everyone knows that each Jewish holiday is associated with unique gastronomic specialties. But I doubt that more than a handful of us have ever spent much time wondering about the food eaten by our ancestors who appear in the Chumash.

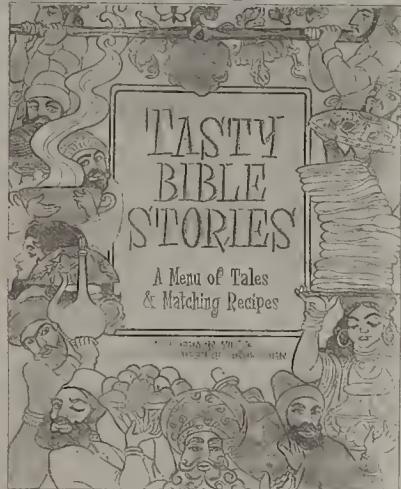
That is about to change with the publication of - I'm not sure what to call it - a recipe-plus-bible storybook or a bible-story-plus-recipe book.

Creative and with-it, the author of *Tasty Bible Stories: A Menu of Tales & Matching Recipes* uses irreverent humour and idiomatic expressions to retell 14 popular Bible stories. Each story is followed by recipes that might have been appropriate for its time. This playful approach is carried off in fine fashion, with brevity in the retelling being its saving grace.

The stories range from "Eve: The Apple of Adam's Eye" to Queen Esther's grand feast before unveiling Haman for the treacherous villain that he was. Along the way are recipes for everything from appetizers to main courses, apples to Persian kabobs.

As a recipe book, the selections are presented clearly and with a keen eye for food children generally enjoy. They comply with modern notions of healthy eating, with Middle Eastern style vegetarian recipes predominating. Kitchen safety tips and metric conversions are included, though in different locations, which is a bit cumbersome.

As a bible story book, whether speaking to God or to each other, the emphasis is on smart-mouth retorts, idioms, and coolness. That style often means that nuances in the



From *Tasty Bible Stories*

stories are missed or, on occasion, misrepresented. On the positive side, it also means that other aspects of the stories come through all the more clearly.

A colourful, well-designed and richly illustrated book, *Tasty Bible Stories: A Menu of Tales & Matching Recipes* is, quite simply, lots of fun and yummy for young and old alike.

**Liisa Vexler,**  
Director

**Smart Cookie**  
TUTORING SERVICES

[tutor@smartcookie.ca](mailto:tutor@smartcookie.ca)

In home convenience  
Certified teachers  
One on one or semi-private lessons

## Create your own work of art Tallit Weaving

at the Soloway Jewish Community Centre

Weave a unique tallit,  
kephal and tallit bag  
under the guidance  
of master weaver  
Shirley Browsky.



Looms book up fast so  
sign up now. A hand-woven  
tallit takes 6 weeks  
to make and lasts a lifetime.

For more information call Maxine Miska,  
Director of Programming at 798 9818 ext. 263

SJCC, 21 Nadolny Sachs Private,  
Corner of Carling and Broadview



## The Book Beat

Kinneret Globerman

In keeping with last issue's column, here are some more titles to help you find your spiritual soul. Whether you are *frum*, or just getting started, these books should offer lots of food for spiritual thought no matter how observant you are (or aren't).

*The Torah Treasury: The Tobias Heller Edition*

By Rabbi Moshe M. Lieber

(edited under the direction of Rabbi Nissim Scherman)

ArtScroll Mesorah Series/Mesorah Publications Ltd.

Hardcover, 2002

This "anthology of insights, commentary and anecdotes on the weekly Torah readings" is written by accomplished ArtScroll author Rabbi Lieber whose intent is "to turn God from an abstract idea into a living Reality, with Whom we yearn for an intense relationship," to "arouse a soul-stirring storm to replace the calm of spiritual apathy."

He certainly generates ideas enough to satisfy those hungry to mine the Torah for its wisdom and currency with this gorgeous book. The Rabbi expounds on various readings from the *Chumash*, providing so many ideas for each parshas that one can easily spend a week musing over them. He also analyzes many individual phrases (which he translates into English from the words printed in Hebrew directly above), offering various explanations from numerous classical and contemporary sources including Rashi, the Rambam, the Ponevezher Rav, Rabbi Joseph B. Solovitchik, Rabbi Moshe Feinstein, and Simchas Aharon, to name a handful.

An excellent book to share at the Shabbat table or to use together with a *chevruta*, a study partner. Rabbi Lieber's conversational style and broad knowledge of Jewish texts, sages and philosophers make mining the Torah – "a 'user's guide' to Creation," as the Rabbi puts it – far less intimidating than it could be.

### TIME TO RENEW YOUR SUBSCRIPTION?

ARE YOU MOVING?

Call Beverly Cogan-Gluzman,

798-4696, ext. 256.

**TOWTAL  
CARTAGE  
AUTO TRANSPORT**

STARTING IN OCTOBER 2003 TOWTAL CARTAGE  
WILL COMMENCE REGULAR RUNS FROM OTTAWA TO FLORIDA.



WE LOOK FORWARD TO HEARING FROM YOU  
TO BOOK YOUR TRIP.

CALL: (613) 223-6803

ANDREW RATTIGAN

## From Torah to meditation: books for spiritual growth

*Five Cities of Refuge:  
Weekly Reflections on Genesis, Exodus, Leviticus, Numbers, and Deuteronomy*

By Lawrence Kushner and David Mamet  
Shokhen Books/a division of Random House  
Hardcover, 2003

These weekly parsha musings are from a totally different perspective. Lawrence Kushner – rabbi of Congregation Beth El in Massachusetts for 28 years and now teaching at Congregation Emanu-El in San Francisco – and playwright David Mamet collaborated on this book, an offshoot of their own study partnership.

Each key excerpt from the weekly Torah readings (in Hebrew first, followed by its generally modernized, sometimes weird translation) are interpreted by Kushner first, followed by Mamet. They are interesting, sometimes quirky (like Mamet's plays), and certainly unconventional reflections. Sometimes these musings stray off on other tangents that are not directly related to the excerpted phrase. Mamet brings in the Vietnam War, Tolstoy, Hannah Arendt and many other modern references while Kushner (and this is *not* Rabbi Kushner of "bad things/good people" fame) stays more on topic. A book that certainly offers an unorthodox, offbeat presentation of the parshas with lots of potential for discussion.

*The Book of Sacred Jewish Practices:  
CLAL's Guide to Everyday & Holiday Rituals & Blessings*

Edited by Rabbi Irwin Kula and Vanessa L. Ochs, Ph.D.  
Jewish Lights Publishing  
Softcover, 2001

CLAL is the National Jewish Centre for Learning and Leadership, a Jewish 'think tank' of rabbis and Jewish scholars who have "experimented in bringing fresh Jewish practices to Jewish communities for more than twenty-five years." (Their web-site: [www.clal.org](http://www.clal.org)) CLAL has compiled this book of practices, meditations, rituals, blessings and teachings in its "commitment to the sacred plurality of Jews everywhere ... respecting the ethnic, geographic, and religious diversity of Jews and the communities in which we live."

One hundred practices are explained and their blessings given. (The blessings are taken from the Torah, the Talmud, and the *siddur* (prayerbook), and are offered in Hebrew, without the consonant sounds, followed by transliterated English

and a modernized translation.) Accompanying meditations require the reader to think about the reason for performing the practices. The associated rituals are described, followed by teachings (from various Jewish sources: *Pikei Avot*, *Abraham Joshua Heschel*, the Babylonian Talmud, etc.). The practices are divided into 12 sections – everything from 'Everyday Life' and 'Relationships,' to 'Life and Death' and 'Israel.' A unique, active approach to embracing Jewish tradition and ritual for individuals and their families.

*The Lord is My Shepherd:  
Healing Wisdom of the Twenty-Third Psalm*  
By Harold S. Kushner  
Alfred A. Knopf/Random House Inc.  
Hardcover, 2003

Kushner has taken one of the most treasured of all the psalms – loved by Jew and non-Jew alike – and parsed every line in the 57-word poem, revealing the power and comfort found within its compact "theology." Although the Rabbi (of "bad things/good people" fame) has been musing about the ideas in the Twenty-third Psalm for over 40 years, it wasn't until the catastrophic September 11, 2001 that he realized he needed to share them with others; to demonstrate how the answers to their questions of "How could God let this happen?" or "Where was God?" could be found in this spare little poem. An exquisite book written in Kushner's simple yet powerful and deeply spiritual style.

Next Book Beat: *The Case for Israel*

### At the Library:

The Library's music appreciation series entitled *Introduction to Opera: Lectures With Musical Excerpts* continues, presented by well-known music critic, lecturer, and Carleton University Professor, Jean-Jacques Van Vlasselaer. The afternoon lectures take place in the SJCC Zelikovitz Families Social Hall Tuesdays at 1:30 pm. Lectures are \$10 each or \$40 for the series for SJCC and Library members, or \$12 and \$60 for non-members.

For information on Library programs, call the Greenberg Families Library (798-9818, ext. 245).

  
**Rideau Place**

At Rideau Place Retirement Residence, you're so close to the River you can feed the swans! Superb staff, fine dining, 24-hour security and much more. Enjoy a breathtaking, year-round relationship with nature. Minutes to Parliament Hill.

Call for our complimentary limo service, lunch and tour.

550 Wilbrod Street (613) 234-6003

## FOUNDATION DONATIONS

A gift forever  
**Jewish Community Foundation Donations**

Call Kayla Mallay (798-4696, ext. 274)  
 e-mail: kmallay@jccottawa.com



## Join us in building our community by supporting these local agencies

### SHIRLEY AND SHIER BERMAN FUND FOR OTTAWA JEWISH ARCHIVES

**Mazal Tov to:**

Sarah and Milton Shaffer on their 65th wedding anniversary by Shirley and Shier Berman.

### GREENBERG FAMILIES LIBRARY ENDOWMENT FUND

**Best wishes to:**

Dr. Arthur Greenspoon on his 60th birthday by Dr. Bemie and Donna Dolansky.

**In appreciation to:**

Ruth Levian by Estelle Gunner and Donna Guttman - Greenberg Families Library Staff.

**Speedy recovery to:**

Sid Rothman by Roger Greenberg and Cindy Feingold.

**In memory of:**

Julie Grant by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Council/Vaad HaR.

### HILLEL LODGE LEGACY FUND

**Happy and Healthy New Year to:**

Dorothy and Hy Hymes by Irene Hochslader and Danny Hochslader.

**Mazal Tov to:**

Hy Hymes on his very special birthday by Joan and Henry Bloom.

Cantor Daniel Benlolo on his special birthday by Merle and Rick Moses and family.

**Speedy recovery to:**

Zelda Freedman by Carole and Norman Zagerman.

**In memory of:**

Percy Adelman by Richard Adelman.

Sara Ritter by Lil and Norman Levin.

Sybil Meyersburg by Betty and Sid Finkelman.

Synlie Show by Dorothy and Herb Nadolny.

Neil Gluck by Dorothy and Herb Nadolny; and by Evelyn and Joseph Lieff.

### JEWISH FAMILY SERVICES FUND

**In memory of:**

Marcia Caplan by Dorothy and Herb Nadolny

### JEWISH YOUTH LIBRARY ENDOWMENT FUND

**Best wishes for a speedy recovery to:**

Zelda Freedman by Joan and Henry Bloom.

### OTTAWA TORAH INSTITUTE EDUCATION FUND

**Mazal Tov to:**

Irvin and Ani Hinberg on the birth of their grandson by Leah and Issie Scarowsky.

### OTTAWA TALMUD TORAH AFTERNOON SCHOOL ENDOWMENT FUND - Doris Bronstein

#### In memory of:

Louis Goldstein by Dr. David and Judith Kalin; by Elissa and Avraham Iny; and by Marty Davis, Director, Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa Board and Staff.

### MARTIN GLATT PARLIAMENT LODGE B'NAI BRITH PAST PRESIDENTS' FUND

#### R'luach Sh'leimah to:

Sid Rothman by Parliament Lodge B'nai Brith.

#### In memory of:

Isadore Black by Parliament Lodge B'nai Brith.

### GABY SASSOON FOR VICTIMS OF TERROR IN ISRAEL MEMORIAL FUND

#### Congratulations to:

Liz and Had Moore on the marriage of their son Ken to Meghan by Anna Blisky and Peter Humber.

### SOLOWAY JEWISH COMMUNITY SUMMER CAMP SCHOLARSHIP FUND

#### With appreciation to:

Richard and Merle Moses by Kayla and Alvin Mallay.

### CAMP B'NAI BRITH SCHOLARSHIP FUND

### HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND

### HOLOCAUST SCHOLARSHIP FUND - Mendel and Valerie Good

### HY HOCHBERG MEMORIAL LECTURE FUND

### JEWISH COMMUNITY CEMETERY - HOLOCAUST MEMORIAL FUND

### JEWISH STUDENTS UNION - HILLEL FUND

### MACHON SARAH HIGH SCHOOL

### TORAH EDUCATION FUND - Adina Ben Porat

### OTTAWA JEWISH CEMETERIES ZICKARON FUND

### OTTAWA JEWISH HISTORICAL FUND

### OTTAWA MODERN JEWISH SCHOOL FUND

### OTTAWA POST JEWISH WAR VETERANS OF CANADA SCHOLARSHIP FUND

### OTTAWA TALMUD TORAH AFTERNOON SCHOOL ENDOWMENT FUND - Doris Bronstein

### RAMBAM-MAIMONIDES JEWISH CONTINUITY FUND

### SJCC EARLY CHILDHOOD EDUCATION FUND

### SJCC ENDOWMENT FUND

### SJCC MEN'S SOFTBALL LEAGUE FUND

### SJCC VERED ISRAEL CULTURAL PROGRAM FUND

### SJCC YOUTH SERVICES FUND

### TORAH ACADEMY OF OTTAWA TORAH EDUCATION FUND

### SARA AND ZEEV VERED ISRAEL CULTURAL PROGRAM ENDOWMENT FUND

### YITZHAK RABIN HIGH SCHOOL FUND

### IN MEMORY OF EVA WEINTROP

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following funds as of October 8th, 2003.

#### ABELSON FAMI... ENDOWMENT FUND

#### Mazal Tov to:

Mary Rubin on her 90th birthday by Cecilia Levitan.

#### ROSE AND LOUIS ACBAR MEMORIAL FUND

#### Speedy recovery to:

Zelda Freedman by Fern and Al Cohen; by Ethel and Irving Taylor; and by Bess and Casey Swedlow.

#### FRANCEEN AND ANLEY AGE... ENDOWMENT FUND

#### R'luach Sh'leimah to:

Sid Rothman by Fran and Stan Ages.

#### JOSEPH AGES FAMILY FUND

#### Mazal Tov to:

- Dr. Sandy and Murray Ages on the graduations of their son Jonathan and daughter Dr. Kathryn Ages by Nickie and Joseph Ages.

#### AJA 50+ ENDOWMENT FUND

#### Best wishes to:

Eselle Gunner on her special birthday by Beverly Chodikoff.

#### In appreciation to:

Eselle Gunner and wishing the Gunner family a happy and healthy New Year by Fran and Stan Ages.

#### MAR AND BELLA ALTMAN ENDOWMENT FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Betty Altman and Iamly by Helen and Joe Hochberg.

#### THE APPOTIVE FAMILY ENDOWMENT FUND

#### In memory of:

Rudy Appotive by the Arnold Litwick and the Irving Litwick families; and by Drs. Sandra and Martin Sundel.

#### ANNE AND LOUIS ARRON MEMORIAL FUND

#### Mazal Tov to:

Dr. Bill and Jane James on the birth of their grandson by Daphne, Stanley and Jen Arron.

#### In memory of:

Reuben Kalin by Daphne and Stanley Arron.

Moty Mayberger by Daphne and Stanley Aron.

Nell Gluck by Daphne and Stanley Aron.

#### ALYCE AND ALLAN BAKER FAMILY FUND

#### Mazal Tov to:

The Leikin family on the grand opening of "College Square" by Alyce and Allan Baker.

#### Speedy recovery to:

Brenda Saxe by Alyce and Allan Baker.

#### MYRNA AND NORMAN BARWIN FOUNDATION OF THE PINCHAS ZUKERMAN MUSIC SCHOLARSHIP FUND

#### In memory of:

Florence Thompson by Dr. Norman and Myrna Barwin.

#### DORIS AND JACK BAYLIN ENDOWMENT FUND

#### Continued good health to:

Sol Stein by Honey and Jack Baylin.

#### KYLING AND ESTHER BELLMAN MEMORIAL FUND

#### Speedy recovery to:

Cory Melton by Mabel and Lou Litwin.

#### In observance of the Yahrzeit of:

Irving and Esther Bellman, our dear parents and grandparents sadly missed by Mabel and Lou Litwin and family.

#### Best wishes to:

Lou Miller on his special birthday by Sara and Bernice Melamed.

Bill Winston on his 80th birthday by Mabel and Lou Litwin.

#### RUTH AND GERALD BERGER FAMILY FUND

#### Speedy recovery to:

Ruth Berger by Bonnie and Chuck Marovitz; by Doris Leibovitz; and by Edie Landau.

#### In memory of:

Dorothy Zalman by Ruth Berger and family

#### ALEX AND MOISEIE RETZMERMAN MEMO...

#### Happy and Healthy New Year to:

Mr. and Mrs. Jacques Acher by Joy and Max Rosenstein.

Sue Sniman by Joy and Max Rosenstein.

Mr. and Mrs. Michael Weinberg and family by Joy and Max Rosenstein.

Mrs. M. Weinberg by Joy and Max Rosenstein.

The Schrier family by Joy and Max Rosenstein.

Mrs. Renee Lyons by Joy and Max Rosenstein.

Mr. and Mrs. Robert Rodriguez-Ely by Joy and Max Rosenstein.

Mr. and Mrs. Gary Timmons and family by Joy and Max Rosenstein.

Mr. and Mrs. J. Sheroff and family by Joy and Max Rosenstein.

Mr. and Mrs. Douglas Gragg and family by Joy and Max Rosenstein.

Mrs. Marcia Adelman by Joy and Max Rosenstein.

Sylvia Shawn by Joy and Max Rosenstein.

Mr. and Mrs. Leslie Fleischer by Joy and Max Rosenstein.

Iszie Rose by Joy and Max Rosenstein.

Kayla and Alvin Mallay by Joy and Max Rosenstein.

**Mazal Tov to:**

Dr. and Mrs. Leon Root on the birth of their granddaughter by Joy and Max Rosenstein.

Mr. and Mrs. Matthew Root on the birth of their daughter by Joy and Max Rosenstein.

#### MARIAH AND ELLIE BLACK ENDOWMENT FUND

#### In memory of:

Isadore Black by Sharon and David Appotive and family; and by Ethel and Irving Taylor.

#### MR. HERALD BIOM MEMORIAL FUND

#### Speedy recovery to:

Julian Kimmel and all best wishes to the Kimmel family for a Healthy and Happy New Year by Ethel Bloom and Sam Charon.

#### In memory of:

Dr. Irvine Paglis by Ethel Bloom and Sam Charon

#### CELA AND MAX BOOKMAN ENDOWMENT FUND

#### In memory of:

Percy Weinstein by Rebecca and Sam Halpern and Celia Bookman.

#### CAMP B'NAI BRITH SCHOLARSHIP FUND

#### R'luach Sh'leimah to:

Sid Rothman by the Board of Directors and Staff of Camp B'nai Brith.

#### In memory of:

Dr. Hillard Pivnick by the Board of Directors and Staff of Camp B'nai Brith.

#### DAYLA AND LITTMAN CARDASH MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Lobby Lieff by Mr. and Mrs. Philip Lewis and family.

Percy Adelman by Mr. and Mrs. Philip Lewis and family.

#### RABBI DR. EDWARD Y. CARDASH MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Percy Adelman by Moe Cardash and Lillian Cardash.

#### WILLIAM AND HARRY CHERN MEMORIAL FUND

#### Mazal Tov to:

Donald Chern on his special birthday by Sylvia and Sol Kaiman.

Rita and Walter Cole on their 60th wedding anniversary by Sylvia and Sol Kaiman.

#### YITZHAK AND POLY COHEN ENDOWMENT FUND

#### In observance of the Yahrzeit of:

Israel Cohen, a dearly loved father and grandfather, sadly missed by Anna and Ronny Cantor and family.

#### MARY AND GRETE COHEN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Ruth Bulovsky by Barbara and Sid Cohen.

#### PHILIP COHEN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Dorothy Zalman by Doris Edelstein; by Jan and Jerome Cohen-Lyon; and by Deborah Cohen.

#### NAT EDELSSTEIN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Nell Gluck by Dons Edelstein.

#### JEFFREY AND LOIS EISEN FAMILY FUND

#### R'luach Sh'leimah to:

Sid Rothman by Lois and Jeff Eisen and family.

#### LEON ERIC AMP B'NAI BRITH ENDOWMENT FUND

#### Speedy recovery to:

Sid Rothman by Evelyn and Lou Eisenberg.

#### R'luach Sh'leimah to:

Ruth Berger by Rita Engels.

Continued on page 26

## FOUNDATION DONATIONS

### KATIE ELLEN FARBER MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:

Zahava and Barry Farber on their wedding anniversary by Barb, Len, Steven and Michael Farber.

Shirley Marcus on her 70th birthday by Barb, Len, Steven and Michael Farber.

In memory of:

G. Hillard Pivnick by Barb, Len, Steven and Michael Farber; Jeff, Daniel and Jonah Kanter by Susan, Steve, Bram, Drew and Joel Rothman; Tal, Shami, Paz, Ethan and Hadar Maoz; and by Audrey and Irwin Kreisman and family.

### HARRY FINE MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:

Fay and Barry Koffman in their new home by Louis and Barbara Fine.

### STEVE LEVINSON/IDA FIRESTONE ENDOWMENT FUND

In memory of:

Or, Hillard Pivnick by Steve Levinson and family. Mike McGahan's grandfather by Steve Levinson and family.

### LAWRENCE FREIMAN FUND FOR CHILDREN WITH LEARNING DISABILITIES

Mazal Tov to:

Audrey Freiman, AJ. Freiman and Margo Boston on the honour recently given to commemorate the late Lawrence Freiman's contributions to the National Art Centre by Lynne and Bob and Carol and Peter.

### ROZ AND STEVEN FREMETH FAMILY FUND

In memory of:

Sara Ritter by Roz and Steve Fremeth.

### ALFRED AND KAYSA FRIEDMAN ENDOWMENT FUND

Speedy recovery to:

Alife Friedman by Joan and Russell Kronick.

### ROBERT AND LEAH GENCHER FAMILY FUND

With appreciation to:

Aaron Sarna by Bobby Gencher.

### DAVID AND TILLIE GERSHDIN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:

Dr. Jeffrey Farber on his special birthday by Wendy and Jack Klein and family.

Cr. Gary Newton on his 40th birthday by Wendy and Jack Klein and family.

### GILBOA/MAOZ FAMILY FUND

Mazal Tov to:

Helen and Chaim Gilboa on their 40th wedding anniversary by Tal, Shami, Paz, Ethan and Hadar Maoz; by Susan and Jack Feldberg and family; by Anna and Louis Freindly; and by Harry Kolksy.

R'lush Sh'lolah to:

Moshe Feig by Helen and Chaim Gilboa.

Sid Rothman by Tal, Shami, Paz, Ethan and Hadar Maoz.

### STAN AND LIBBY GLUBE FAMILY FUND

Mazal Tov to:

Ian Levitt on his recent promotion by Vera and Malcolm Glube and family.

In memory of:

Ruth Goldmann by Vera and Malcolm Glube and family.

### GEORGE AND MARY GOLDBERG ENDOWMENT FUND

In memory of:

Percy Adelman by Mary Goldberg and family.

### EVA, DIANE AND JACK GOLDFIELD MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:

Gittel and John Greenberg on the birth of their granddaughter by Morley Goldfield and family.

Cr. Fred Ross on the engagement of his son David to Julie Welby by Morley Goldfield and family.

Beverly Goldfield on her special birthday by Anita and Ed Landis and family.

Jennifer and Matthew Stein on the birth of their son Adam Elliott by Anita and Ed Landis and family.

Pauline Hochberg on the Bar Mitzvah of her granddaughter Jamie Sklar by Anita and Ed Landis and family.

Carol and Ralph Kassie on the birth of their grandson Adam Elliott Stein by Anita and Ed Landis.

Happy and Healthy New Year to:

Ethel and Irving Taylor by Anita and Ed Landis and family.

R'luach Sh'lolah to:

Brenda Saxe by Morley Goldfield and family.

In memory of:

Percy Adelman by Morley Goldfield and family.

### VICTOR ANTON RACHEL GOULD ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

Freida Litwick on the engagement of her granddaughter Melanie to Ariel Heitner by Rachel Gould.

In memory of:

Nell Gluck by Joan and Russell Kronick.

### BARBARA AND SYDNEY GREENBERG ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

Barbara and Syd Greenberg on their 50th wedding anniversary by Libby and Stan Katz; by Barb, Len, Steven and Michael Farber; by Ethel and Irving Taylor; by Marilyn and William Newman; by Joni, Andi, Jaclyn, Jonathan and Stacey Katz; and by Alicia and Brian Bailey and family.

### FRITZ AND MAX (CHIEF) GREENBERG MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:

Bary Bokhout and Barbara Greenberg on their recent marriage by Gary and Judy Rodman, and by Judi Bodnoff and Rubin Burstyn and family.

### MICHAEL GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of:

Louis Goldstein by Jocelyn and Steve Greenberg and family.

Sybil Meyersburg by Jocelyn and Sieve Greenberg and family.

### NIOME GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of:

Shirley Kardish by Lillian Cardash.

Libby Lieff by Lillian Cardash.

### GROSSMAN KLEIN FAMILIES FUND

Congratulations to:

Jeremy Klein on receiving the Chartered Financial Analyst (CFA) designation by Vera (Mom) and Leslie (Oad) Klein.

Francoise and Ron Vexter on the upcoming marriage of their daughter Lilia to Oerek Firth by Vera and Leslie Klein and family.

Vera Klein on being chosen the Jewish National Fund Honouree for 2003 by Tom and Alannah Grossman.

Elliott and Elaine Melamed on the birth of their daughter Amanda Shai Melamed by Tom and Alannah Grossman.

R'luach Sh'lolah to:

Brett Farber by Vera and Leslie Klein and family.

In memory of:

Morty Mayberger by Vera and Leslie Klein and family.

Louise Cass by Vera and Leslie Klein and family.

Reuben Kalin by Vera and Leslie Klein and family.

Sara Ritter by Vera and Leslie Klein and family.

Sara Stark by Tom and Alannah Grossman.

Paul F. Bradley by Tom and Alannah Grossman.

Isadore Black by Tom and Alannah Grossman; and by Vera and Leslie Klein and family.

Argie Klein by Tom and Alannah Grossman.

Percy Weinstein by Tom and Alannah Grossman; and by Vera and Leslie Klein and family.

Brian Arthur Cull by Tom and Alannah Grossman.

Kahleen Mary Whelan by Tom and Alannah Grossman.

Dr. Ladislav Jan Doubek by Tom and Alannah Grossman.

Sonia Viner by Tom and Alannah Grossman.

Rae Schwy by Tom and Alannah Grossman.

Manual Silva by Tom and Alannah Grossman.

Louis Goldstein by Tom and Alannah Grossman; and by

Vera and Leslie Klein and family.

Gertrude Marty Stoddart by Tom and Alannah Grossman.

Alice Phillips by Tom and Alannah Grossman.

Bruce William Featherstone by Tom and Alannah Grossman.

Lionel Goldfield by Tom and Alannah Grossman; and by

Vera and Leslie Klein and family.

John Stevens by Tom and Alannah Grossman.

Florence Stevens by Tom and Alannah Grossman.

Maxine Fine by Tom and Alannah Grossman.

Helen Belles by Tom and Alannah Grossman.

Albert Kalman by Tom and Alannah Grossman.

Rudy Aptove by Tom and Alannah Grossman.

R'luach Sh'lolah to:

Lawrence Weiner by Marilyn and Dan Kimmel.

In memory of:

Percy Adelman by Marilyn and Dan Kimmel.

### JACOB AND ESTHER KIZELL MEMORIAL FUND

Congratulations to:

Gloria Monson on her special birthday by Cynthia Flesher; and by Myra, Mike, Andrew and Rob Waisler.

### SHARON KOFFMAN ATHLETIC SCHOLARSHIP FUND

With appreciation to:

Joel Koffman and wishing Joel and Tina Koffman and family a happy and healthy New Year by aunt Fay and uncle Barry Koffman.

Best wishes to:

Fay and Barry Koffman for good health and happiness in their new home by Gladys Bodnoff; and by Nessie Waserman and Mildred Kronick.

Sandra Zagor on her retirement by her friends and colleagues at Canadian Policy Research Networks Inc.

### ISSIE AND EDITH LANDAU ENDOWMENT FUND

Best wishes to:

Jessie Goldstein on her special birthday by Bea and Murray Garceau.

### BERNIE AND IDA LESH ENDOWMENT FUND

In memory of:

Nell Gluck by Ida Lesh; by Charlotte (Leslie) Felsky; and by Sandra and Alan Quallerberg.

### NATHAN AND LAURIE LEVITIN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:

Buddy Krzell on the birth of her grandson by Miriam Levitin.

### JOSEPH AND EVELYN LIEFF ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

Hy Hymes on his special birthday by Elissa Lieff, David, Zac and Kayla Resnick.

Evelyn and Joseph Lieff on their 50th wedding anniversary by Sandy and Michael Shaver.

Speedy recovery to:

Zelda Freedman by Elissa Lieff, David, Zac and Kayla Resnick.

Ruth Berger by Evelyn and Joseph Lieff.

### ARNOLD AND ROSE LITHWICK FAMILY FUND

Best wishes to:

Benjie Esar on "our" special birthday by Yvonne and Harvey Lithwick and family

### DAVID LOER FAMILY FUND

Mazal Tov to:

Hy Soloway on his very special birthday by Adele and David Loeb.

### CHUCK AND BONNIE MEROVITZ FAMILY FUND

In memory of:

Louis Sagal by Chuck and Bonnie Merovitz and family.

Yetta Merovitz, our dear aunt, by Chuck, Bonnie and Ryan Merovitz.

### SAMUEL AND LEEMA MAGIDSON ENDOWMENT FUND

In memory of:

Nell Gluck by Roz and Arnie Kimmel.

### MORRIS MOLOT MEMORIAL FUND

In memory of:

Sara Ritter by Dave and Lotte Molet.

Percy Adelman by Dave and Lotte Molet.

### REUBEN AND SYLVIA MOLOT ENDOWMENT FUND

In memory of:

Nell Gluck by Sylvia Molet.

*Continued on page 27*

## In Appreciation

Our heartfelt thanks to family and friends for your overwhelming outpouring of support on the passing of Percy Weinstein, beloved husband, father, grandfather and brother. We were strengthened by your many acts of kindness and sincere expressions of sympathy. Please accept this as our personal thank you. **Millie Weinstein**

## In Appreciation

The family of the late Percy Adelman would like to thank everyone for their kindness and expression of condolence on the loss of our dear father, grandfather and great-grandfather. Our heartfelt appreciation goes out to all those who sent donations, cards, visits and phone calls. They were all very much appreciated and comforting during this difficult time. Please accept this as our personal thank you. **Ruth, Richard and family**

# FOUNDATION DONATIONS

## JEAN AND MAX NAEMARK FAMILY FUND

In observance of the Yahrzeit of:

Betty Naemark, a dear mother-in-law and grandmother, sadly missed by Jean Naemark and family.

## PINKUS AND YEHUDIT NEWMAN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:

Ken and Wendy Rednoff on their marriage by Marilyn and William Newman.

In memory of:

Phyllis Clarfield by Marilyn and William Newman.

## OTTAWA JEWISH COMMUNITY FOUNDATION FUND

Best wishes to:

Casey Swedlow on his birthday by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa.

In memory of:

Mike McGahan's grandfather by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation.

## SHELLEY AND SID ROTHMAN FAMILY FUND

With appreciation to:

Marty Davis by Sid and Shelley Rothman and family.

R'Yah Sh'l'mah to:

Sid Rothman by Marty Davis, Director, Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa and Board and Staff; by Barb, Len, Steven and Michael Farber; by Joni and Andy Katz and family; by Kayla and Alvin Mallay; by Ethel and Irving Taylor; by Merle and Rick Moses and family; and by Golda Feig and Ned Steinman and family.

In memory of:

Abraham "Al" Schafer by Shelley and Sid Rothman.

Dr. Hilliard Pivnick by Shelley and Sid Rothman and family.

## OSCAR AND NINA PETIGORSKY FAMILY MEMORIAL FUND

Best wishes to:

Minna Petigorsky on her birthday and wishing Minna Petigorsky and Sam Petigorsky a very happy and healthy New Year by Sid and Eslefe Gumer.

Sol Gumer on his birthday by Minna Petigorsky and Sam Petigorsky.

## GOLDIE AND ALBERT RIVERS ENDOWMENT FUND

Birthday wishes to:

Freda Appel by Goldie Rivers.

## ROSSIE AND ISSIE RODE ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

Gladys Bodnoff, our dear mother and grandmother, on her special birthday by Judi Bodnoff and Rubin Burstyn and family.

In memory of:

Rossie Rose by Judi Bodnoff and Rubin Burstyn and family.

## FLORENCE AND GDALYAH ROSENFIELD ENDOWMENT FUND

Happy and Healthy New Year to:

Libby and Stan Katz by Florence and Gdalayah Rosenfeld.

Rose and Morrie Konick by Florence and Gdalayah Rosenfeld.

Evelyn and Norman Potechin by Florence and Gdalayah Rosenfeld.

## HARRY AND FRIEDA RD SENTHAL MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:

Ellen and Ray Faith on the engagement of their son Michael to Michelle Pulvermacher by Barbara and David Sipacoff and family.

Eric Salm on his 95th birthday by Barbara and David Sipacoff and children.

In memory of:

Percy Weinstein by Barbara and David Sipacoff and family.

Percy Adelman by Barbara and David Sipacoff and family.

## BEN AMI AND ROSLYN SANDERS MEMORIAL FUND

In memory of:

Percy Weinstein by Greg and Tami Sanders.

## HARRY AND FRANCES SAXE ENDOWMENT FUND

R'Yah Sh'l'mah to:

Brenda Saxe by Norman and Carole Zagerman, Andrea Aron and Lauré Aron.

## CECIL AND FLORENCE SHINDER ENDOWMENT FUND

In memory of:

Percy Weinstein by Florence Shinder.

## HARRY AND SYLVIA SHINDER MEMORIAL FUND

In memory of:

Percy Weinstein by Ethel and David Malek and family.

## SD L AND ZELAINE SHINDER ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

Zelaine and Sol Shinder on being the honourees for Ottawa Recipients of the Spirit of Jerusalem Medalion by Edie Landau.

## SHMELZER-HDRDVITCH ENDOWMENT FUND

Best wishes to:

Sol Shmeler on his special birthday by Vita and Stan Winthrop.

## FAY AND JOSEPH SHULMAN ENDOWMENT FUND

With much appreciation to:

The Shulman and Mordfield families for their wonderful hospitality by Tracey Kronick and family.

## LOUIS AND STELLA SLACK MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:

Sol and Shirley Aron on their 50th wedding anniversary by Myra and Lester Aronson.

## LAURA AND GORDON SPERGEL ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

The Goldbergs in their new home by Laura and Gordon Spergel.

## WILLIAM "BILL" STERNBERG MEMORIAL FUND

In memory of:

Louis Segall by Laya and Ted Jacobsen.

## MAX AND PHYLLIS STERNTHAL FAMILY FUND

Speedy recovery to:

Zelda Freedman by Phyllis and Max Sternthal.

In memory of:

Percy Adelman by Phyllis and Max Sternthal.

## FREDA AND PHIL SWEDK MEMORIAL FUND

In memory of:

Percy Adelman by Claire and Irving Bercovitch.

## JAY B. TALLER MEMORIAL FUND

Best wishes to:

Sally and Morton Taller our dear parents and grandparents for a very Happy and Healthy New Year by Bev and Bemie Zaltman and family; and by Zenia Zaltman.

In memory of:

Nell Gluck by Sally and Morton Taller.

## RUTH TALLER MEMORIAL FUND

In memory of:

Harry King by Ethel and Sid Kerzner and family.

## SAMUEL AND ANNE TALLER ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

Evelyn and Joseph Lieff on their 50th wedding anniversary by Anne Taller.

## CHARLES AND RAE TAVEL MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:

Sarah and Milton Shaffer on their 65th wedding anniversary by Sunny and John Tavel.

In memory of:

Louis Segal by Sunny and John Tavel.

Sybil Meyersburg by Sunny and John Tavel.

In observance of the Yahrzeit of:

Abe Palmer, a dear husband, father and grandfather, sadly missed by Bertha Palmer and Sunny and John Tavel and family.

## IRVING AND ETHEL TAYLOR ENDOWMENT FUND

In memory of:

Ben "Buck" Pozitsky by Ethel and Irving Taylor.

## MOSES, CHENYA AND HENRY TORONTOW MEMORIAL FUND

In observance of the Yahrzeit of:

Michael Robert Torontow, a dear son, brother and nephew, sadly missed by aunt Jean Naemark.

## PEARL AND EDWARD TORONTOW ENDOWMENT FUND

Best wishes to:

Pearl Torontow on her special birthday by Jean Naemark and family.

R'Yah Sh'l'mah to:

Brenda Saxe by Pearl (Mom) Torontow; and by aunt Jean Naemark and family.

## GILAD, ARNIE AND RON VERED ENDOWMENT FUND

In memory of:

Louis Goldstein by Liz and Arnie Vered.

## MINA GOLDSTEIN ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

Minam Goldstein by Liz and Arnie Vered. Terese McKellar's mother Valada by Liz and Arnie Vered.

## RUTH AND JOSEPH VINER ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

Sol Kaiman on his second Bar Mitzvah by Ruth and Joe Viner.

## HAZE WAINBERG FAMILY FUND

Mazal Tov to:

Thelma Steinman on being the recipient of the Jewish Family Service "Elaine Rabin Volunteer Service Award" by Haze Wainberg.

## MIRIAM AND LOUIS WEINER ENDOWMENT FUND

With appreciation to:

Cantor David Apelzoner by Miriam and Louis Weiner.

In memory of:

Neil Glube by Miriam and Louis Weiner.

Sidney Wayne by Miriam and Louis Weiner.

## MILDRED AND PERCY WEINSTEIN ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

Hy Hynes on his very special birthday by Millie Weinstein.

Max and Phyllis Sternthal on the marriage of their daughter Karen to Jerry by Millie Weinstein.

R'Yah Sh'l'mah to:

Zelda Freedman by Millie Weinstein.

In memory of:

Percy Weinstein by Miriam Leff; by Nina and Elliott Aron; by Ann Lazar and family; and by Sandra and Sam Zunder.

## REV. HARRY MAX AND CAROLINE WEISSBORD MEMORIAL FUND

In memory of:

Our beloved parents and grandparents, Rev. Harry Max and Caroline Weissbord, sadly missed by Ruth and Zenith Singer and family.

Our beloved parents and grandparents, Goldie and Harry Singer, sadly missed by Ruth and Zenith Singer and family.

Sidney Birberin, our dear friend never forgotten by Ruth and Zenith Singer and family.

## ROBERT WENER AND LYNN DRECK WENER FAMILY FUND

In memory of:

Tracey Haplin by Lynne Oreck Wener, Bobby, Taryn, Elena and Hart Wener.

Ben "Buck" Pozitsky by Lynne Oreck Wener, Bobby, Taryn, Elena and Hart Wener.

## SAM AND HELENE ZARET ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:

Mark Zaret, our dear brother and uncle on his 50th birthday by Neil, Deb, Josh and Adam Zaret.

## PINCHAS ZUKERMAN MUSICAL EDUCATION FUND

Congratulations to:

Dr. Peter Leighton on receiving the Order of Canada by Evelyn and Irving Greenberg.

Mazal Tov to:

Ambassador Ham and Linda Divon on the engagement of their daughter Jolle by Evelyn and Irving Greenberg.

## R'Yah Sh'l'mah to:

Donald Snipper by Evelyn and Irving Greenberg.

Ruth Berger by Evelyn and Irving Greenberg.

## SANDRA AND SAM ZUNDER ENDOWMENT FUND

Yasher Koach to:

Bert Loeb for all his many charitable achievements by Sam and Sandra Zunder.

## B'NAI MITZVAH CLUB

### BENJAMIN CANTOR

### B'NAI MITZVAH FUND

Speedy recovery to:

Sid Rothman by Marcia and Barry Cantor and family.

### STACEY SAMANTHA KATZ

### B'NAI MITZVAH FUND

Mazal Tov to:

Shelley and Sid Rothman on the Bar Mitzvah of their son Marshall by Joni and Andy Katz and family.

Lori and Stewart Chadrack on the Bar Mitzvah of their son Zach by Joni and Andy Katz and family.

Ellen and Ron Cherney on the Bar Mitzvah of their son Daniel by Joni and Andy Katz and family.

Stacey and Freddie Seller on the Bar Mitzvah of their daughter Ali by Joni and Andy Katz and family.

Ryan Kardish on the Bar Mitzvah of his son Ben by Joni and Andy Katz and family.

Robert Laks on his Bar Mitzvah by Stacey Katz.

Sarah Klein on her Bat Mitzvah by Stacey Katz.

Ayal Sadeh on his Bar Mitzvah by Stacey Katz.

Jordan Stenzler on his Bar Mitzvah by Stacey Katz.

## JOHNATHAN SHERMAN B'NAI MITZVAH FUND

Best wishes to:

Sy Gutmajer on his special birthday by Bea and Murray Gaceau.

Happy and Healthy New Year to:

Dr. And Mrs. Stanley Goldstein by Bea and Murray Gaceau.

**Contributions may be made by phoning Kayla Mallay at 798-4696 extension 274, Monday to Friday. We have voice mail. Our e-mail address is kmallay@jccottawa.com Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept Visa and MasterCard.**

• Vacations • Cruises • Corporate Travel

• Car Rentals • Hotel Reservations

• Travel Insurance

## ISRAEL • Airfares at reduced prices

• Group or private tours • Personalized Bar/Bat Mitzvah tours

• Car and hotel reservations • Over 25 years experience



**Carlson Wagonlit Travel**

**238-4040**

www.carlsonwagonlit-madisontravel.ca  
130 Albert Street, Suite 714, Ottawa K1P 5G4

## WHAT'S GOING ON October 27 to November 9, 2003

For a detailed listing  
visit [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

**MONDAY OCTOBER 27**  
Montreal Israel Vendor Fair, at the YM-YMHA, 5400 Westbury Avenue, Montreal, 8:00 am to 8:00 pm.

**TUESDAY OCTOBER 28**  
Greenberg Families Library, Music Appreciation Series, presented by Jean-Jacques Van Visselaer, "Puccini and Opera", 1:30 pm.

**WEDNESDAY OCTOBER 29**  
Jewish Community Council of Ottawa/Vaad Ha'ir Board of Trustees Meeting, 7:30 pm.

**THURSDAY OCTOBER 30**  
Ashkenazi Jewish Women and Ovarian Cancer: An Awareness Seminar, co-sponsored by Agudath Israel Adult Education Committee and AJA50+,

**SATURDAY NOVEMBER 1**  
Arts Alive 2003 "Resonance-Between the Old World and the New", 7:30 pm.

**SUNDAY NOVEMBER 2**  
Arts Alive 2003 "Resonance-Between the Old World and the New", 10:00 am.

As part of "Hate Hurts Week" at Carleton University, the Ecumenical Chaplaincy of Carleton University, in association with the Embassy of Israel and the Embassy of Italy will be screening Joseph Rochlitz's documentary film *The Righteous Enemy*. The film tells the little-known story of Italy's role in saving the lives of over 40,000 European Jews during the Second World War and the Holocaust. It will be co-introduced by Ronen Gil-Or of the Israeli Embassy and Alessandro Contese of the Embassy of Italy. Humanities Theatre (Room 303, Paterson Hall), 7:30 pm.

**MONDAY NOVEMBER 3**  
What Next for Israel? Can we have hope without delusion? Talk by Mark Rosenblum, political director, Americans for Peace Now, Temple Israel, 1301 Prince of Wales Drive, 7:30 pm.

**TUESDAY NOVEMBER 4**  
JET, Timeless Wisdom for Modern Marriage, 7:00 pm.

**WEDNESDAY NOVEMBER 5**  
Jewish National Fund, Negev Dinner honouring Vera Klein, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Drive, 6:00 pm.

**THURSDAY NOVEMBER 6**  
Holocaust Education Week film *Uprising*, the story of the Warsaw Ghetto, Canadian War Museum, 330 Sussex Drive, 7:30 pm.

**SUNDAY NOVEMBER 9**  
Ladies Reception Committee Newcomers Tea, home of Carole Cherun, 31 Aleutian Road, 2:30 pm.

Kristallnacht Commemoration, film *Sugihara: Conspiracy of Kindness*. Candle lighting in memory of the victims of Kristallnacht follows. Ben Franklin Place, 101 Centrepointe Drive, 7:00 pm.

**CANDLELIGHTING**  
Oct 31 ⚡ 4:34 pm  
Nov 7 ⚡ 4:24 pm  
Nov 14 ⚡ 4:16 pm

## COMING SOON

**NOVEMBER 6 - 18**  
Holocaust Education Week. Info: [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

**MONDAY, NOVEMBER 10**  
UJA Public Servants Event with guest speaker Bob Rae, former premier of Ontario. RSVP Jeremy (798-4696 ext 270).

**THURSDAY, NOVEMBER 13**  
Canadian Friends of Hebrew University and UJA present Professor Amos Nedan lecturing on "Human Development In the Middle East: Situation, Debates and Prospects." Hillel Lodge, 7:30 pm.



**NOVEMBER 16-18**  
Temple Israel presents International Jewish Film Festival. Tickets are \$10 per movie and may be purchased either at the By Town Theatre, Rideau Street or from Temple Israel (224-1602).

Unless otherwise noted, activities take place at The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private.

This information is taken from the community calendar maintained by the Jewish Community Campus of Ottawa Inc. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by Brenda Schaefer, calendar coordinator at 798-9818 ext. 265. We have voice mail. Accurate details must be provided and all events must be open to the Jewish public. You may fax to 798-9839 or email to [bschaefer@jccottawa.com](mailto:bschaefer@jccottawa.com).

*World Class Outsourcing ... and more!*

**BOYD GROUP COMPANIES**  
Providing quality service to the National Capital Region since 1947!

**BOYD**  
COMMERCIAL WAREHOUSING & DISTRIBUTION SERVICES LTD

744-6444



**BOYD**  
RECORDS MANAGEMENT SERVICES LTD

744-4714

**CARTIER**  
SUPPLY & RENTALS LTD

244-7225

**BOYD**  
MOVING & STORAGE LTD

244-4444

**BOYD**  
VEHICLE STORAGE

744-5767

[www.boydgroup.on.ca](http://www.boydgroup.on.ca)

## Condolences

Condolences are extended to the families of:

Tillie Greene  
Raja (Rachel) Miller  
Dr. Hilliard Pivnick  
Edith Schulman,  
Cornwall, Ontario

May their memory be a blessing always.

The CONDOLENCE COLUMN is offered as a public service to the community. There is no charge.

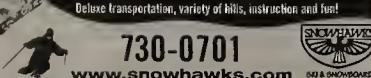
For a listing in this column, please call Kayla Mallay, 798-4696, ext. 274.

Voice mail is available.

Please support our advertisers and tell them you saw their ad in the Ottawa Jewish Bulletin.

### Skiing and Snowboarding with Snowhawks

Kids and Teens: X-mas, Sat., Sun. and Spring Break programs  
Adults: Wednesday Getaways and Destination trips



730-0701  
[www.snowhawks.com](http://www.snowhawks.com)

## BULLETIN DEADLINES

NOVEMBER 5 FOR NOVEMBER 24  
NOVEMBER 19 FOR DECEMBER 8